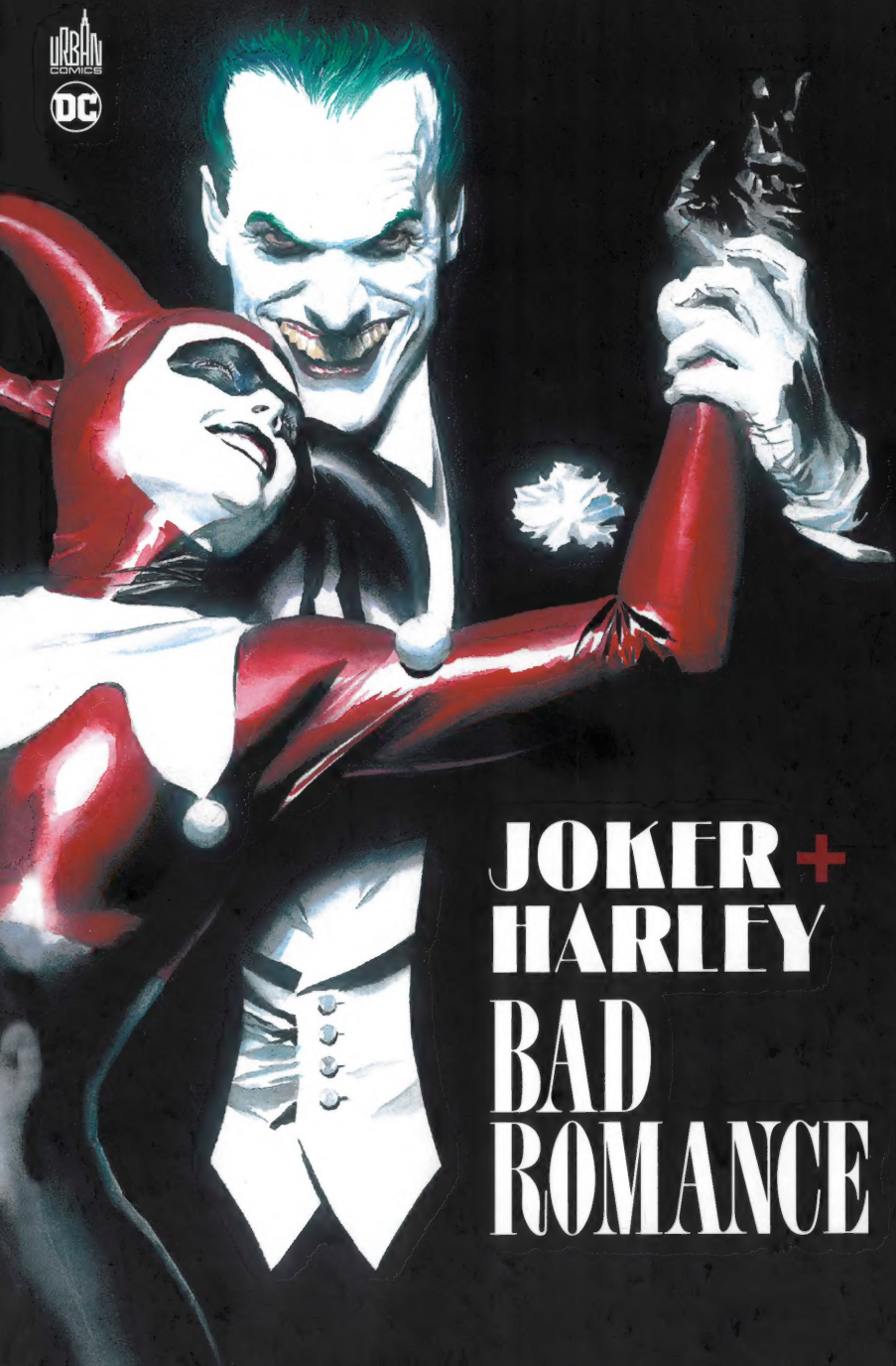


URBAN
COMICS



**JOKER +
HARLEY
BAD
ROMANCE**



**JOKER +
HARLEY**



JOKER + HARLEY BAD ROMANCE

SCÉNARIO

MARIKO TAMAKI
PAUL DINI
BRUCE TIMM
KARL KESEL
SCOTT SNYDER
JAMES TYNION IV
PETER CALLOWAY
AMANDA CONNER
JIMMY PALMIOTTI
STJEPAN ŠEJIĆ

COULEUR

RICK TAYLOR
ALEX SINCLAIR
DAVID BARON
JD SMITH

TRADUCTION

JULIEN DI GIACOMO
BENJAMIN RIVIÈRE
YANN GRAF
JÉRÔME WICKY

DESSIN & ENCRAGE

STEVE PUGH
BRUCE TIMM
TERRY DODSON
RACHEL DODSON
JOCK
ANDRES GUINALDO
RAMON BACHS
GUILLEM MARCH
LORENZO RUGGIERO
CHAD HARDIN
STÉPHANE ROUX
STJEPAN ŠEJIĆ

HARLEY QUINN EST UNE CRÉATION
DE PAUL DINI ET BRUCE TIMM.

BATMAN EST UNE CRÉATION
DE BOB KANE AVEC BILL FINGER.



LES HISTOIRES D'AMOUR FINISSENT MAL... EN GÉNÉRAL !

Superman et Lois Lane, Flash et Iris West ou Midnighter et Apollo : les super-héros ont, pour la plupart, droit à des relations d'amour qui font rêver lecteurs et lectrices depuis de longues années... Mais pour les super-vilains, il faut bien admettre qu'une vie de crime et d'envies de conquêtes ne laisse que peu de place à l'idylle !

Pourtant, un couple sort du lot depuis sa première apparition sur le petit écran en 1992. D'un côté le Clown Prince du Crime, ennemi juré de Batman depuis des décennies, sinistre comédien meurtrier et résident régulier de l'asile d'Arkham, de l'autre la reine du mailllet géant, dompteuse de hyènes au passif criminel tout aussi fourni : il s'agit bien évidemment du Joker et de Harley Quinn.

Peu ont su captiver des générations de lecteurs et de lectrices autant que ces deux personnages. Bien au-delà des comics, ils ont profité d'une vitalité pérenne dans d'autres médiums, de *Batman*, *La Série animée* (dans laquelle Harley Quinn a fait ses débuts) aux films *Suicide Squad* ou *Birds of Prey* en passant par la saga des jeux vidéo *Batman: Arkham*. Bref, le Joker et Harley sont aujourd'hui des icônes de la pop-culture.

Comment expliquer un tel engouement pour le couple criminel ? Tout d'abord par leur sens du spectacle. Pour eux, un crime n'a d'intérêt que s'il est grandiose. Transformer un parc d'attractions en montagnes russes mortelles pour quiconque s'y aventurerait ? Pourquoi pas ! Faire sauter une bombe nucléaire au milieu de Metropolis ? Un lundi comme les autres... Bref, les deux saltimbanques font la paire quand il s'agit de semer le désordre, non pas par intérêt mais bien par pur amour du chaos.

Mais c'est dans un autre registre que se terre la raison de leur renommée. S'il n'est pas rare de se prendre

d'affection pour le camp des méchants, aussi mauvais soient-ils, le Joker et Harley sont avant tout un couple unique en son genre. Un couple né de l'attirance interdite entre une jeune psychiatre et un criminel charismatique, qui n'est pas sans rappeler les codes de la *dark romance*, bien avant l'heure. Harleen est malgré elle entraînée vers la noirceur d'âme de son amant, la faisant sombrer dans une vie de méfaits. Les lecteurs sont alors tiraillés entre le souhait de voir Harley fuir cette liaison qui ne fait que lui briser le cœur, et celui de voir le Joker rendre l'amour qu'elle lui donne...

De cette fascination pour l'interdit et le tragique est née une fresque haletante, qui voit le couple se transformer au fil des années. Au regard de l'histoire de DC, où les changements majeurs ne durent jamais longtemps, on ne peut qu'être surpris de la façon dont les personnages ont évolué rapidement. Harley est aujourd'hui le symbole d'une criminelle repentie et émancipée, qui a su s'arracher aux griffes d'une relation abusive et veille à ce que nulle autre ne commette les mêmes erreurs qu'elle.

Si le Joker et Harley Quinn continuent d'inspirer des histoires fascinantes, tous médiums confondus, c'est bien que leur histoire parle à des générations de lecteurs, mais aussi grâce à des artistes de talents qui continuent d'apporter tour à tour leur pierre à l'édifice.

De la première rencontre à la rupture en passant par la passion et l'émancipation, ce recueil puise dans différentes interprétations d'auteurs et autrices, et à différentes époques, pour illustrer l'évolution du couple le plus iconique de la pop culture. Un album qui fera écho au film *Joker - Folie à deux* dans lequel Joachim PHOENIX reprend son rôle aux côtés de la fascinante LADY GAGA, nouvelle interprète après Margot ROBBIE d'Harley Quinn au grand écran.



HARLEY QUINN : BREAKING GLASS

Harley Quinn: Breaking Glass (2019)

SCÉNARIO MARIKO TAMAKI
DESSIN & COUVERTURE STEVE PUGH
TRADUCTION JULIEN DI GIACOMO



LA PREMIÈRE RENCONTRE

On ne compte plus les apparitions d'Harley Quinn et du Joker dans les pages de comics. Bien au-delà de leur étiquette d'ennemis de Batman, ils sont devenus au fil des histoires des concepts plus malléables. Aussi, nombre d'auteurs et d'autrices se sont emparés des deux personnages pour proposer leur version du couple.

C'est notamment le cas de Mariko TAMAKI et Steve PUGH, qui publient en 2019 *HARLEY QUINN : BREAKING GLASS*. On y retrouve une jeune Harleen Quinzel, adolescente envoyée à Gotham City par sa mère. Isolée et perdue, elle y fait la rencontre de Ivy, camarade de classe militante, luttant pour un monde plus juste et accueillant pour toutes et tous. Cette amitié réveille en elle une colère insoupçonnée envers quiconque gangrène la société. Et quand une grande opération immobilière menace le seul lieu où Harleen se sent chez elle, cette rage gronde plus fort que jamais, et menace d'exploser dans des proportions qui pourraient entraîner la jeune fille sur une pente dangereuse...

Dans les pages du comics, l'autrice développe l'essence même de la relation entre Harley et le Joker. La rage intérieure d'Harleen la tiraille entre l'héroïsme et une justice plus... personnelle. Un dilemme parfaitement incarné par Ivy et le Joker, anarchiste masqué, ici agent du chaos. D'une part, la conviction qu'il est possible de changer le monde par le dialogue, de l'autre, l'idée qu'il est impossible de raisonner les puissants, et que seule la force pourra radicalement faire bouger les choses. La tentation est plus forte que tout, mais le jeu en vaut-il la chandelle ?

Bien loin du paysage « traditionnel » de Gotham City et de l'ombre du Chevalier Noir, *HARLEY QUINN : BREAKING GLASS* est une excellente porte d'entrée pour découvrir la dynamique qui lie une Harley Quinn en quête d'identité à un Prince du Crime charismatique et manipulateur.



MAMA DISAIT
QUE SA BATTE
POUR INDÉSIRABLES
ÉTAIT SA BAGUETTE
MAGIQUE.

C'EST PLUTÔT
UN BON NOM, POUR
UNE BATTE, VOUS
TROUVEZ PAS ?



INDÉSIRABLE.



"FRED" ET
"ANGELA". ÇA
FERAIT AUSSI
DES BONS NOMS
DE BATTES.



LÀ, VOUS DEVEZ ÊTRE UN PEU
CONFUS, À VOUS DEMANDER
SI J'AI UN PROBLÈME
AVEC LE CAFÉ.

MAIS, MES CHERS PETITS
GÉNIES, VOUS CROYEZ QUE C'EST UNE
CACAOINCIDENCE VIENNOISE QU'UN CAFÉ
DE CHEZ KANE COFFEE AIT ACCOMPAGNÉ
ET LE PAVÉ DANS LA VITRINE ET LES AGENTS
IMMOBILIERS VENUS VIRER MAMA ?

C'EST LA MÊME SOCIÉTÉ
QUI VEUT S'EMPARER DU
QUARTIER ET Y CONSTRUIRE
DES MOCHETÉS.

HARLEEN EST
À LA BATTE.

MÊME UN
CONCOMBRE
VERRAIT LE LIEN.

PREMIÈRE
FRAPPE !

COMME MAMA RÉ-
SISTE, CES SALIGAUDS
DE FINANCIERS ONT
DÉCIDÉ DE LUI EN-
VOYER UN MESSAGE.

AVEC LIVRAISON
EXPRESS.

HOME-
RUN !

CHANNÉ !

WEEP
WEEP
WEEP

OH-OH.

ÉVIDEMMENT, CHEZ
LES RICHES, QUAND
UNE VITRE EXPLOSE,
LES FLICS NE
TRAINENT PAS...

ROOOOEEEOOREEEOO

VIENS !



HÉ !
T'ES QUI,
TOI ?

COURS,
PETIT LAPIN, SI TU
NE VEUX PAS FINIR
AU GNOUF.



AU
GNOUF ?

QUI DIT
ENCORE ÇA ?
T'ES, GENRE,
UN GRAND-
PÈRE ?



NIF NAF
GNOUF.



Y A PAS UNE HISTOIRE AVEC
UNE FILLE QUI S'ENGOUFFRE
DANS UN TERRIER ET APRÈS
ON LUI OFFRE DU GÂTEAU
ET PUIS ON ESSAIE DE LUI
COUPER LA TÊTE ? JE
CROIS QUE SI.

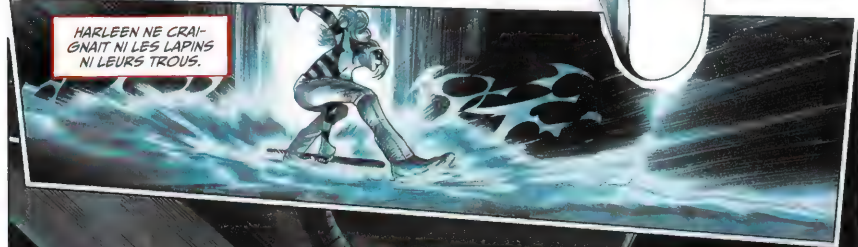


ENFIN, C'EST
ENCORE
UNE AUTRE
HISTOIRE.

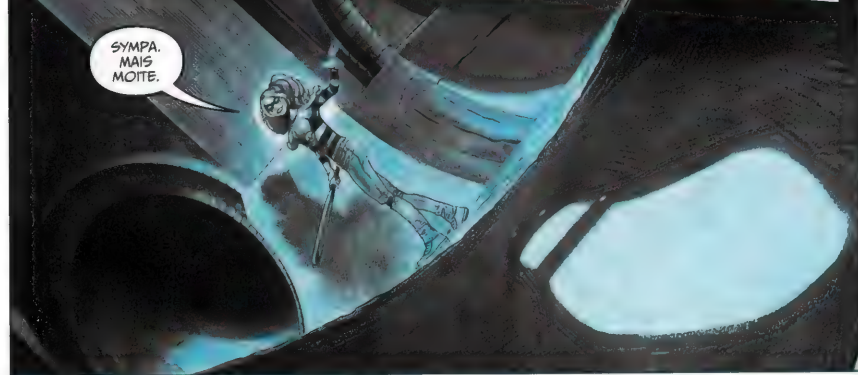


QUAND ELLE DÉPRIMAIT,
LA MÈRE DE HARLEEN
DISAIT QU'ELLE ÉTAIT
DANS LE TROU DU LAPIN.

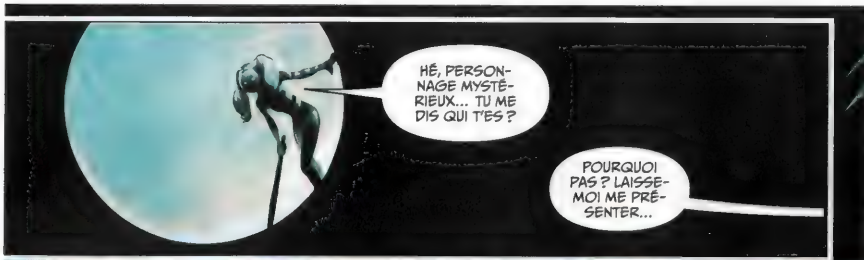
C'EST SURTOUT AMUSANT
PARCE QU'ELLE AVAIT PEUR
DES LAPINS, À CAUSE DE
LEURS GRANDES DENTS
TERRIFIANTES.



HARLEEN NE CRAI-
GNAIT NI LES LAPINS
NI LEURS TROUS.



SYMPA.
MAIS
MORTE.



... LE
JOKER.

TU PEUX
M'APPELER...
LE JOKER.

DÉSOLÉ,
J'AI À
FAIRE.

C'ÉTAIT
UN PLAISIR
DE FAIRE TA
CONNAISSANCE.

POUR MOI
AUSSI, LAPIN.

MAD LOVE

The Batman Adventures: Mad Love (1994)

SCÉNARIO PAUL DINI & BRUCE TIMM
DESSIN & ENCRAGE BRUCE TIMM
COULEUR BRUCE TIMM & RICK TAYLOR
COUVERTURE BRUCE TIMM
TRADUCTION YANN GRAF

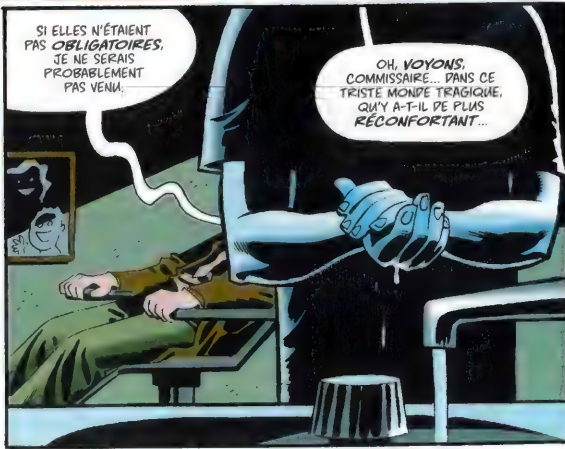


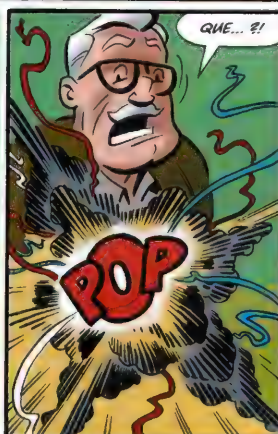
LA PASSION

Créée pour le petit écran dans *Batman : la Série animée* par Paul DINI et Bruce TIMM, Harley Quinn apparaît pour la première fois en 1992 dans l'épisode « Chantage à crédit ». Bras droit du Joker, elle l'aide à mettre à exécution son plan diabolique en diffusant un gaz paralysant dans un des clubs les plus huppés de Gotham City. La plupart des éléments clés du personnage sont déjà présents : elle est vêtue de son désormais célèbre costume d'Arlequin rouge, noir et blanc, et éperdument amoureuse du Clown Prince du Crime.

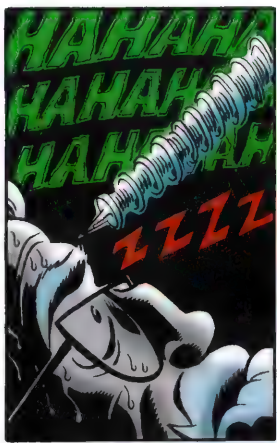
Le personnage fait sa première apparition dans un comics un an plus tard, dans les pages de *The Batman Adventures*, mais la consécration n'arrivera que l'année suivante, en 1994, dans le récit complet *The Batman Adventures: Mad Love*. Toujours sous la plume de ses deux créateurs, il est l'occasion pour eux de lui inventer une *origin story* : Harley Quinn est l'alias de Harleen Quinzel, ancienne psychiatre à l'asile d'Arkham et fascinée par l'un de ses patients... le Joker ! C'est bien ce dernier qui finit par la pousser dans une spirale infernale et lui faire épouser une vie de crime et de dangers. Un retournement de situation qui contribuera à donner à leur relation une teinte tragique, avec un Joker manipulateur qui torture une Harleen victime de ses sentiments.

Ce récit est ainsi non seulement fondateur pour le couple Joker/Harley Quinn, mais figure aujourd'hui parmi les grands classiques de l'histoire de DC, continuant d'inspirer des générations d'artistes !





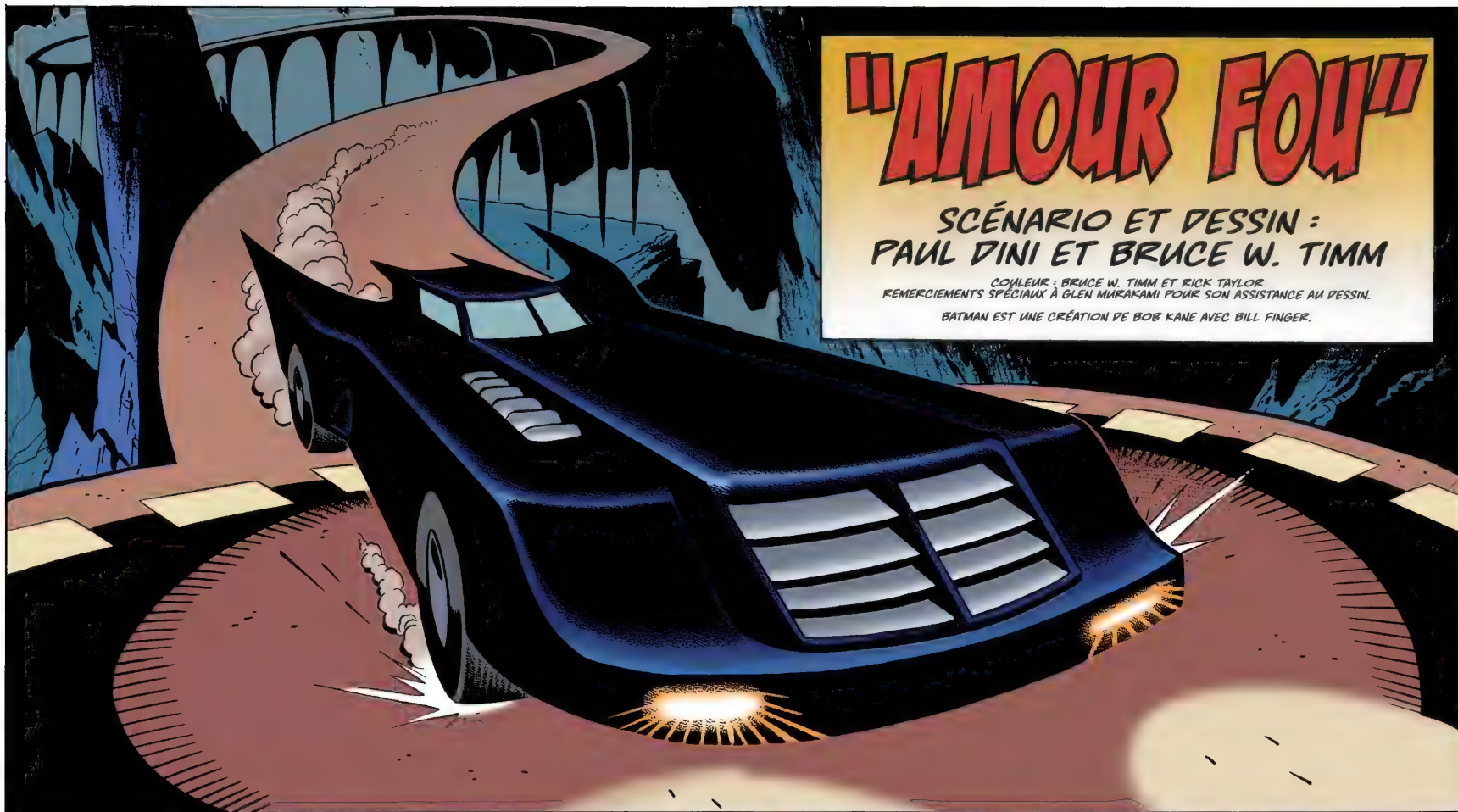


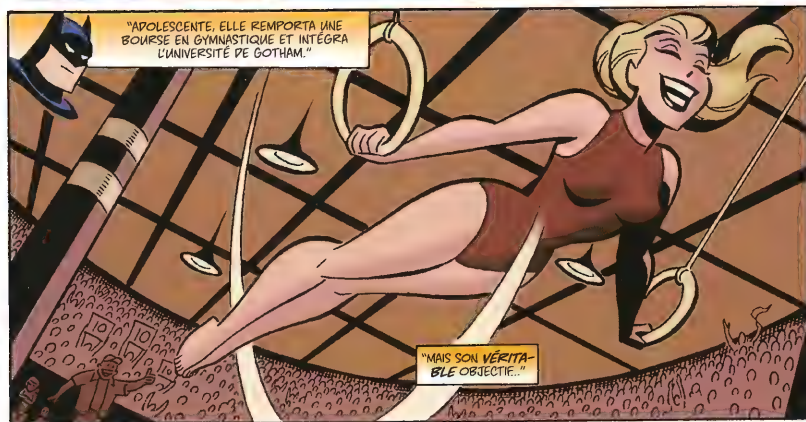
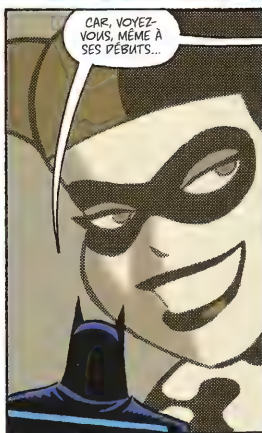


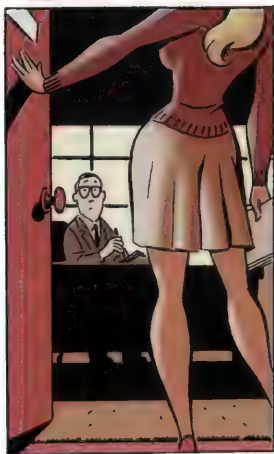
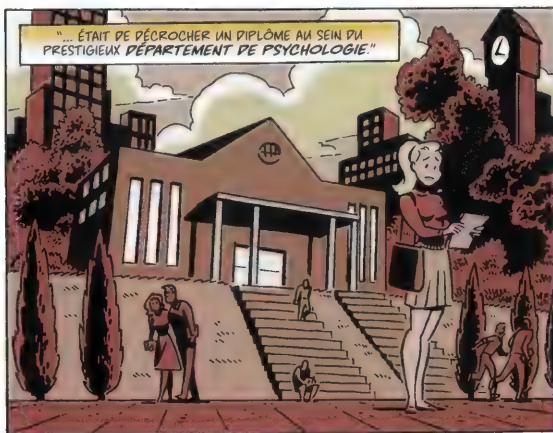


















ÉCOUTE, MON CHOU...

... PAPA
A DU BOULOT, LÀ,
ET TU NE L'AIDES PAS
BEAUCOUP...



... COMME TU N'AS PAS
ÉTÉ D'UNE GRANDE AIDE,
CE SOIR...

... AVEC CE
STUPIDE
DENTIER !



HÉ, TU N'AIMES PAS
LE GAG DU DENTIER, PAS DE
SOACI. ON OUBLIE LE GAG DU
DENTIER, JE PEUX FAIRE
BEAUCOUP MIEUX.

OH, NON.



... JE TE LAISSE ENFIN METTRE
TON NEZ DANS MES AFFAIRES ET TU
FAIS TOUT FOIRER. ÇA M'ENNUIE
DE L'ADMETTRE...

... MAIS BATMAN
AVAIT RAISON.



RIEN QUE L'IDÉE
ÉTAIT RINGARDE...
PÉRIMÉE.

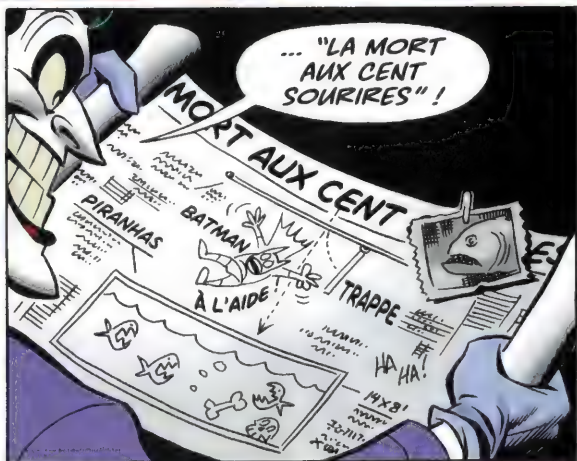
MOI,
JE TROUVAIS ÇA
MARRANT.



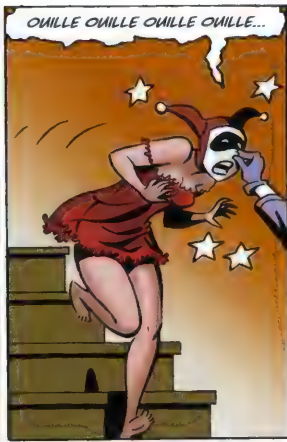
IL EST GRAND
TEMPS QUE JE MONTE
D'UN CRAN DANS NOTRE
LUTTE PÉPÉTUELLE. QUE
JE PRÉPARE L'HUMILIATION
ULTIME DE BATMAN...

... SUIVIE DE SON
DÉLICIEUX ET DÉLIRANT
TREFAS.













"... DEPUIS MON
PREMIER JOUR
À ARKHAM."



"BON SANG, CE QUE
J'ÉTAIS NERVEUSE..."

"... ET
EXCITÉE"



HARLEEN QUINZEL ?
JOAN LELAND.

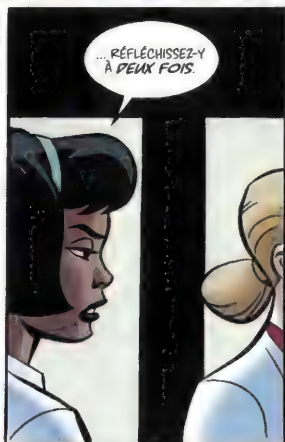
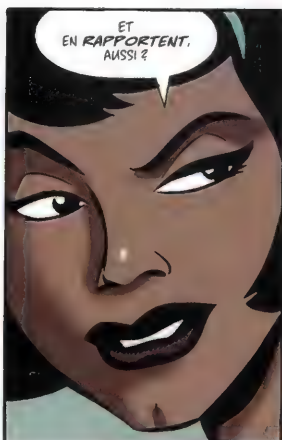
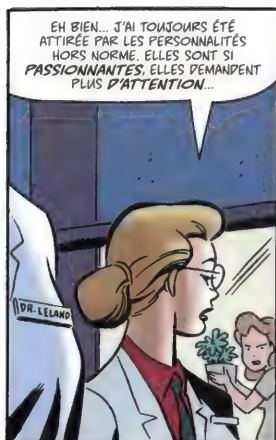
EN-
CHANTÉE,
JOAN, MAIS
APPELEZ-MOI
HARLEY...

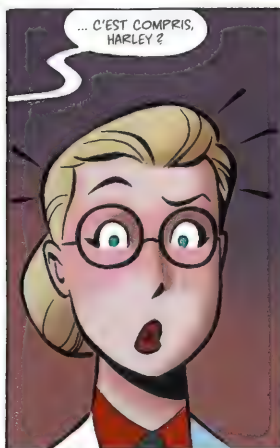
... COMME TOUT
LE MONDE.



JE VOUS AVOUE
QUE JE SUIS SURPRISE
DE VOUS VOIR REJOINDRE
ARKHAM EN TANT QU'INTERNE.
AVEC DES NOTES COMME
LES VÔTRES...

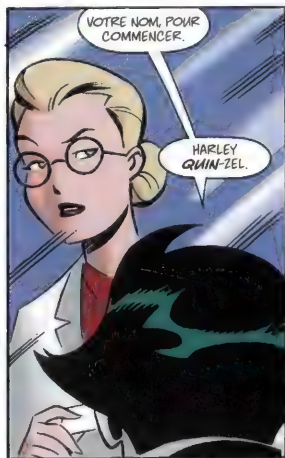
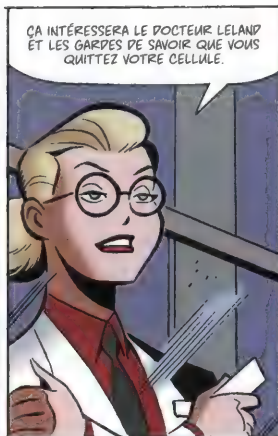
... VOUS POUVIEZ CHOIR
SIR N'IMPORTE QUELLE
AUTRE INSTITUTION.





"PLUS TARD, UNE SURPRISE M'ATTENDAIT
À MON BUREAU."



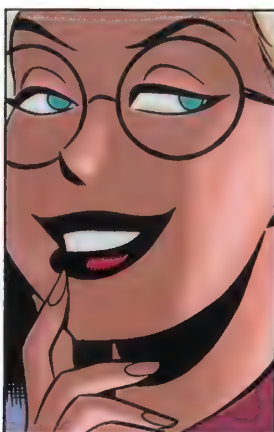




LE NOM DE QUELQU'UN
À QUI JE PUISSE
M'IDENTIFIER...



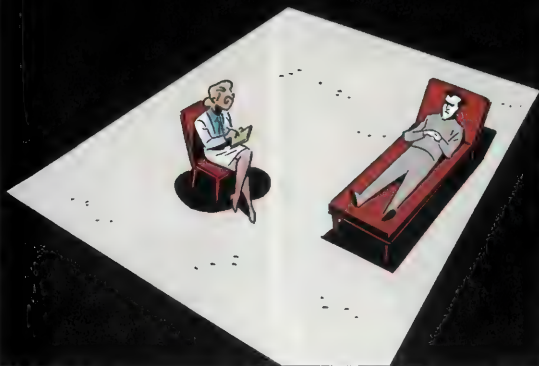
... À QUI
JE POURRAIS CONFIER
TOUS MES SECRETS.



"APRÈS TROIS MOIS D'ACHARNEMENT,
LE DOCTEUR LELAND A FINI PAR CÉDER À MA
DEMANDE ET M'A AUTORISÉ UNE SÉANCE
AVEC LE JOKER."

"ELLE ME L'A DÉPEINT COMME UN ANIMAL
SANS ÂME. UNE VERMINE S'AMUSANT
À MANIPULER CEUX QUI ÉTAIENT ASSEZ
STUPIDES POUR LUI FAIRE
CONFIANCE."

"J'ÉTAIS RÉSOUE À NE PAS ME FAIRE AVOIR,
AUSSI J'AVAIS ÉTUDIÉ TOUTES SES BLAGUES,
TOUS SES TOURS, TOUS SES NUMÉROS."



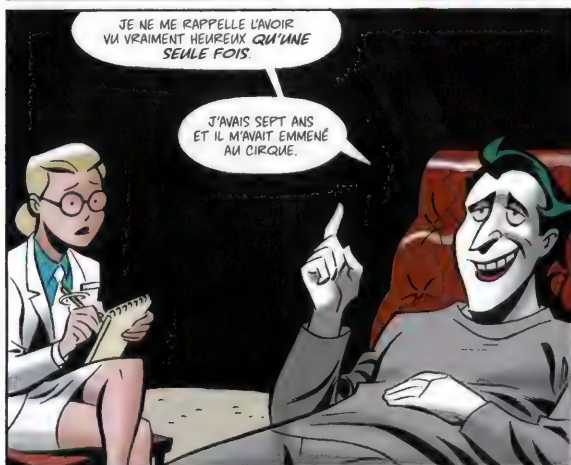
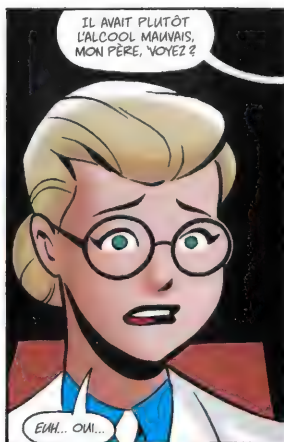
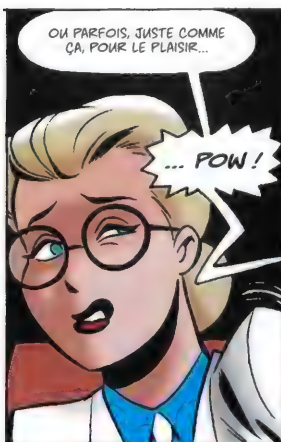
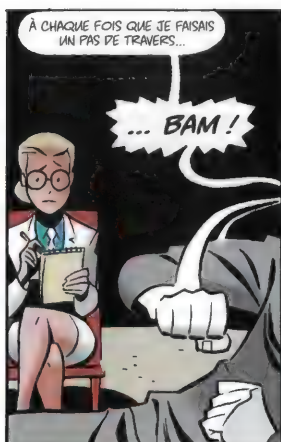
"J'ÉTAIS PRÊTE À
TOUT ENTENDRE."

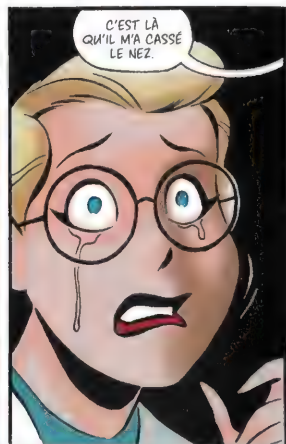


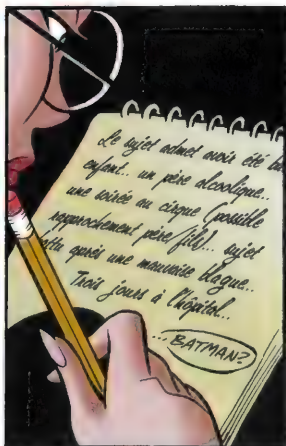
MON PÈRE ME BATTAIT
RÉGULIÈREMENT.



"TOUT SAUF ÇA."







"DANS LES SEMAINES QUI SUIVIRENT, IL M'APPARUT QUE LE JOKER, SI SOUVENT
PÉRIT COMME UN PÉMENT HYSTÉRIQUE ET MEURTRIER, N'ÉTAIT EN FAIT
QU'UNE PAUVRE ÂME TORTURÉE RÉCLAMANT DE L'AMOUR ET DE LA COMPASSION."

"UN ENFANT PERDU ET TRAUMATISÉ CHERCHANT
AVANT TOUT À FAIRE RIRE LE MONDE
ENTIER."

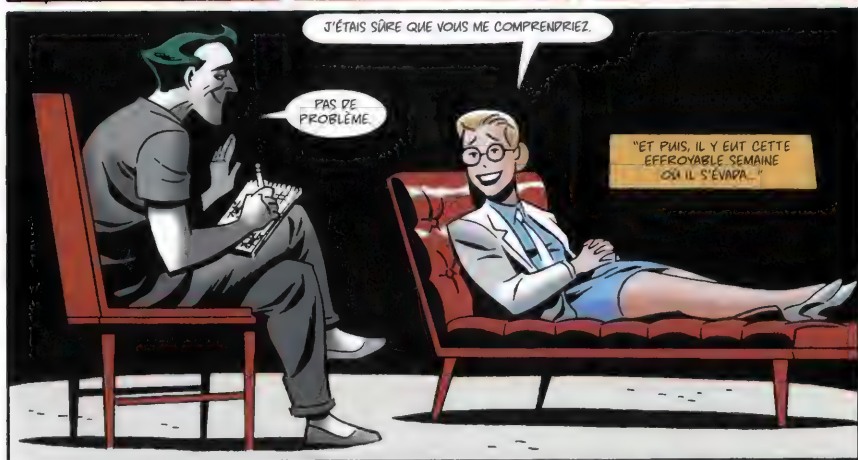
"MAIS, SUR LA ROUTE DE MON ANGELOT, SE
TROUVAIT SANS CESSER L'INFLEXIBLE BATMAN..."

"... DÉTERMINÉ À FAIRE DE
SA VIE UN ENFER."

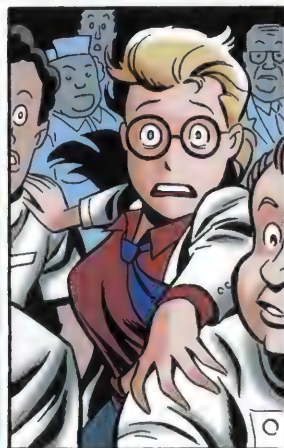
"EH OUI, JE L'AVOUE, AU MÉPRIS
DE TOUTE DÉONTOLOGIE..."



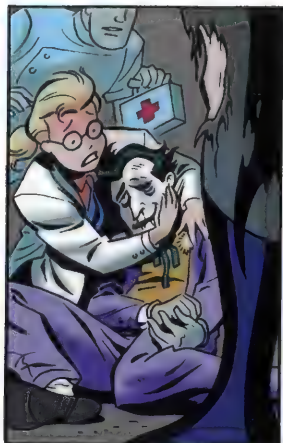
"... J'ÉTAIS TOMBÉE AMOUREUSE
DE MON PATIENT."



"... MON PAUVRE CHÉRI EN CAVALE, SEUL ET EFFRAYÉ...
J'ÉTAIS TELLEMENT INQUIÈTE !"











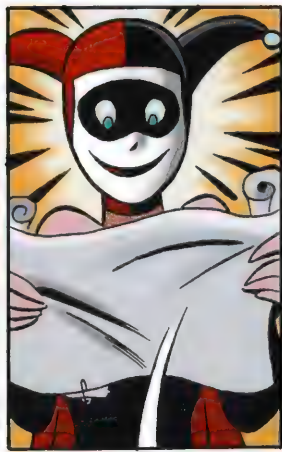
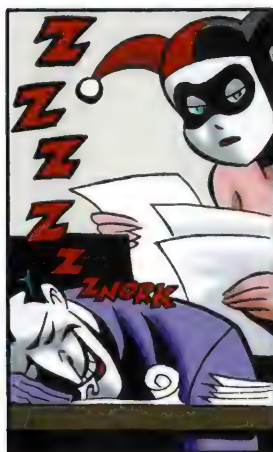
TOC,
TOC, MON
POUSSIN !

DIS BONJOUR À
TA TOUTE NOUVELLE
ET AMÉLIORÉE...

... HARLEY
QUINN !

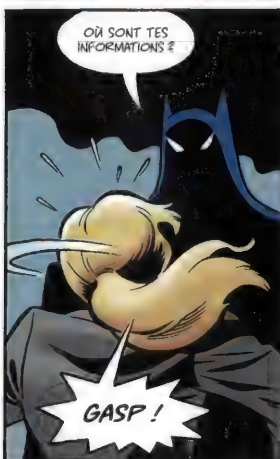


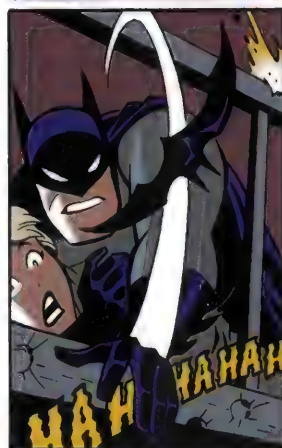


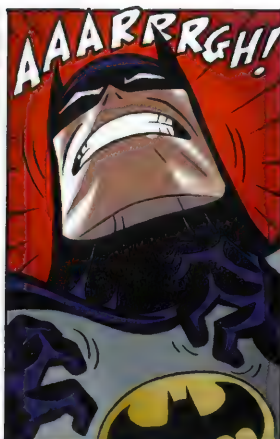
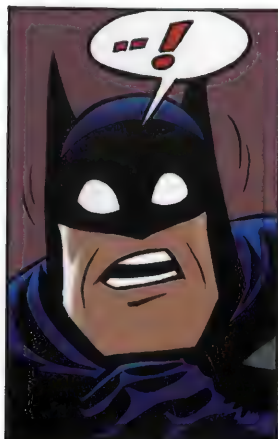


















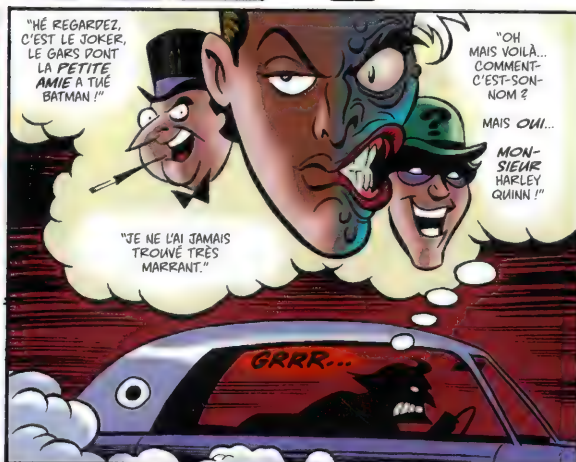






**... TU
RETIENS
QUI ?**

**LIGOTÉ
OÙ ?!**



"HÉ REGARDEZ,
C'EST LE JOKER,
LE GARS PONT
LA PETITE
AMIE À TUE
BATMAN !"

"OH
MAIS VOILÀ...
COMMENT
C'EST-SON-
NOM ?

MAIS OUI...

MON-
SIEUR
HARLEY
QUINN !"

"JE NE L'AI JAMAIS
TROUVÉ TRÈS
MARRANT."

GRRR...



UNE PATROUILLE A REPÉRÉ LE JOKER EN
DIRECTION DE SPRANG TERRACE.

EN AVANT !



ET
ENSUITE...



cool

UNE
PETITE SIESTE
CRAPULEUSE ?

BLAM

OH, TOI...

⇒ SOUPIR ! ⇒

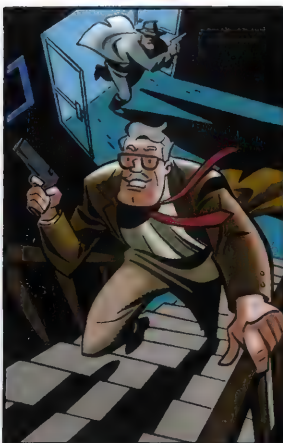
WAAH EY!!











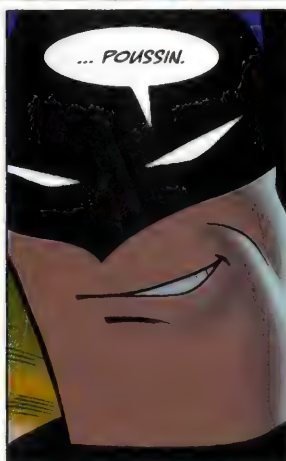






















UNE ROMANCE D'HARLEY QUINN

Harley Quinn #1 (2000)

SCÉNARIO KARL KESEL
DESSIN TERRY DODSON
ENCADRE RACHEL DODSON
COUTURE ALEX SINCLAIR
TRADUCTION BENJAMIN RIVIÈRE



LA DIFFÉRENCIATION

Si Harley Quinn fait ses débuts dans l'univers DC en 1992, elle reste pendant de longues années le faire-valoir du Joker. Malgré de courtes aventures loin de son Roméo, notamment auprès de Poison Ivy¹ qui tente tant bien que mal de lui faire réaliser à quel point son idylle est unilatérale, Harley ne vit que par le Joker. C'est sans compter sur Karl KESEL qui débute en 2000 la première série *Harley Quinn*, accompagné du duo talentueux composé de Terry et Rachel DODSON.

L'intention est claire : pour la première fois, Harley Quinn va devoir se débrouiller par elle-même et chercher à découvrir qui elle est une fois sortie de l'ombre du Clown... Une série qui lorgne du côté de la comédie, sans hésiter à montrer la cruelle réalité de la profonde dépendance émotionnelle qui pèse sur le personnage.

La série s'est développée sur 4 ans et 35 numéros, et constitue une étape d'envergure pour celle qui était à l'origine une simple *sidekick*, et qui commence déjà à gagner en popularité dans le cœur des lectrices et lecteurs...

1. Notamment dans l'épisode « Harley et Ivy » de *Batman : La Série animée* qui pose les premières pierres de la relation entre les deux ennemies du Chevalier Noir !





DEBOUT, MA JOLIE ! LE CONSEIL DES PSYCHIATRES PREND SOIN DE TOI. ILS ONT OBTENU UNE ORDONNANCE DU TRIBUNAL ET T'ONT FAIT LIVRER DES FLEURS !

FACTICES, BIEN SÛR. ON NE VA PAS PRENDRE LE RISQUE D'EN METTRE DES VRAIES DANS LA CELLULE DE...



... POISON IVY !

DES... FLEURS... ?

UNE PERTE DE TEMPS...

TU SAIS QUOI, ROY... ISLEY EST TELLEMENT TARÉE QU'ELLE SE PREND POUR UNE PLANTE, LA MAINTENIR DANS L'OBSCURITÉ LA REND INOFFENSIVE !

JE PARIE QU'ON N'AURAIT MÊME PAS BESOIN DES TENUES DE PROTECTION CONTRE SES SOI-DISANT TOXINES !



MMP... !



DES FLEURS... !

JE TE DIS, INOFFENSIVE !



OUAIS... ET VOUS, VOUS ÊTES DE VRAIS PRIX NOBEL !



MOI, JE PARIE QUE TU SAVAIS QUE C'ÉTAIT UNE RUSE... PRÉPARÉE ET ORCHÉSTRÉE PAR LA SEULE ET UNIQUE...

... HARLEY
QUINN!

AH! LA DOUCE ODEUR DU SUCCÈS!
C'ÉTAIT FACILE... SUFFISAIT DE
FAIRE CHANTER CES PÉNIBLES
MEMBRES DU CONSEIL QUE J'AI SI
BIEN CONNUS QUAND J'ÉTAIS LA
DRE HARLEEN QUINZEL...

... POUR
FAIRE UNE
LIVRAISON SPÉ-
CIALE À "POISON
IVY"! C'EST
CONNU, TOUTES
LES FILLES
AIMENT LES
FLEURS...

... ET
LES BON-
BONS!

CHOMP

VWOOP VWOOP

CHEW
CHEW
CHEW

INCIDENT
EN CELLULE
DELTA-4! DEUX
HOMMES À TERRE!
UNE FEMME...
EN COSTUME ET
ARMÉE!

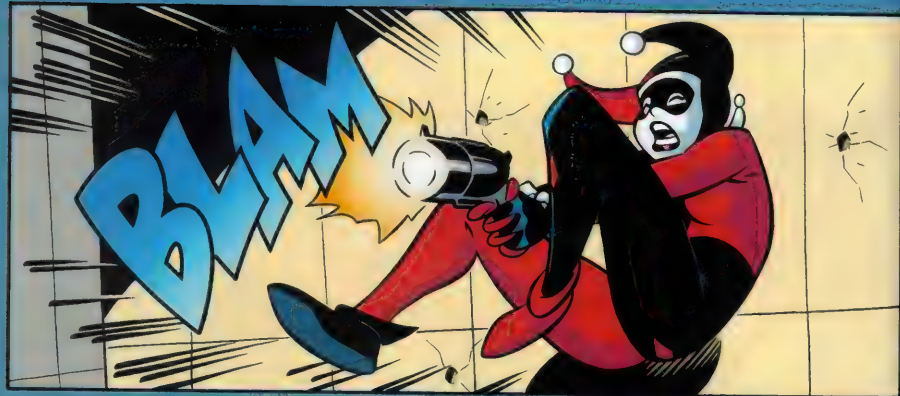
DELTA-4?
JE CROYAIS
QU'ISLEY NE
POSAIT AUCUN
PROBLÈME!

TU AS
VU L'ÉCRAN
DE CONTRÔLE?
C'EST CETTE MALADE
DE QUINN! ELLE A
DÛ SE DÉGUISER
EN ISLEY!

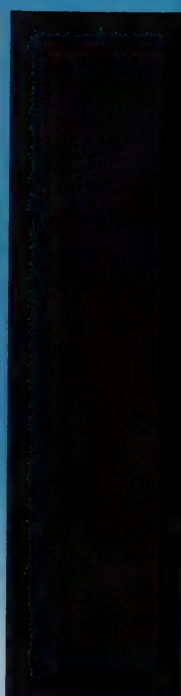
ON SAIT
OÙ ELLE SE
DIRIGE! MAIS
ELLE DEVRA NOUS
BATTRE POUR
PASSER... ET ÇA
N'ARRIVERA
PAS!

TROMP TROMP TROMP









Harley Quinn Romance





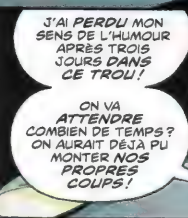
JE
NE PIGE
PAS...



... C'EST UN
POULET EN
CAOUTCHOUC.
QU'EST-CE QU'IL Y A
DE DRÔLE LÀ-DEDANS,
LEWIS ?

ÇA A...
UNE TRONÇOTE
RIGOLOTE,
MARTIN !

TU SAIS, SI TU VEUX
VRAIMENT BOSSER POUR
LE JOKER, VA FALLOIR QUE
TU BOSSES TON SENS DE
L'HUMOUR... ET VITE !



J'AI PERDU MON
SENS DE L'HUMOUR
APRÈS TROIS
JOURS DANS
CE TROU !

ON VA
ATTENDRE
COMBIEN DE TEMPS ?
ON AURAIT DÉJÀ PU
MONTER NOS
PROPRES
COUPS !



DU CALME, MON POTE !
UN COUP AVEC LE PATRON,
ÇA EN VAUT DIX SANS LUI !
LEWIS ET MOI, ON LE SAIT
BIEN... ON A DÉJÀ BOSSÉ
AVEC LUI, TU VERRAS.

MAIS J'AIME BIEN
TON ATTITUDE,
MARTIN... SERRE-
MOI LA PINCE.



TOUT
EST QUESTION
D'ATTITUDE,
BUSTER ! IL
FAUT QUE...

HÉ ! QU'EST-
CE QUE TU
FAIS ?

LÂCHE-
MOI ! ALLEZ...
LÂCHE-
MOI !



CE N'EST QU'UNE DÉ-
CHARGE ÉLECTRIQUE,
MARTIN. UNE PETITE
BLAGUE.

PAS ÇA, GROS
MALIN... TU M'AS
PRESQUE ÉCRASÉ
LA MAIN ! JE
VAIS M'OCCUPER DE
TON SOU-
RIRE...



HÉ ! JE DOIS FAIRE
QUOI POUR AVOIR UN
COUP DE MAIN DANS
CETTE BARAQUE ?

NE RESTEZ PAS PLANTÉS
LÀ ! ZHEFF ! JE CROIS QUE
MONSIEUR J A PRIS UN PEU
DE POIDS. MERCI LA
GASTRONOMIE
PÉNITENTIAIRE !

PATRON... !



TU
LUI AS FAIT
QUOI ?

J'AI UTILISÉ
TROP DE
GRENADE-
GUM POUR
OUVRIRE LA
PORTE !

MONSIEUR J EST
BLESSE... JE NE SAIS PAS
SI C'EST GRAVE ! JE N'AI
PAS PU VÉRIFIER... IL FALLAIT
QU'ON SE DÉPÊCHE DE VITE
SORTIR DE LÀ !

MAIS ON A
L'AIR À L'ABRI.
PAS DE POU-
LETS... PAS DE
BATMAN...



PATRON ! CA VA
ALLER, PATRON !
ALLEZ, UN SOURIRE !
DE TOUTES TES
DENTS !

ALLEZ,
PATRON... C'EST
BUSTER ! ET
LEWIS !



ET
MARTIN...

IL FAUT QU'IL
BOUGE... QU'IL
MARCHE UN PEU...

PAS QUESTION !
MON PAUVRE POUSSIN
EST EN ÉTAT DE
CHOC... FAUT LE
RECHAUFFER !

VA LE
METTRE À
L'ARRIÈRE !

JE T'AI
DEVANCÉE,
HARLEY...



TU AS
QUOI EN
TÊTE ?

JE ME SUIS
DIT QU'UN ENVI-
RONNEMENT
FAMILIER POUR-
RAIT AIDER MON
CLOWN TRISTE,
BUSTER!

APRÈS TOUT, S'IL Y
A UNE CHOSE QUE SAIT
FAIRE M. J.... C'EST
ACCESSOIRISER!
PAR EXEMPLE...



LE TOUJOURS
FIABLE GANT DE
BOXE TÉLES-
COPIQUE! MÊME S'IL
NE PIGE PAS LA
BLAGUE, ÇA RESTE
FRAPPANT!

KWANNING KOOOM

QUOI... ?

FAIS GAFFE,
MARTIN... OU TU
VAS TE FAIRE
ÉCLATER!



PTSSSSSSSS

ET PUIS IL Y A LE FAMEUX ET
BIENTÔT BREVÉTÉ BOUTON
DE FLEUR ACIDE!

CAPABLE
MÊME DE FAIRE
FONDRE UN CŒUR
ENDURCI!



ET, LE MEILLEUR POUR LA FIN...
LE CIGARE BARREAU DE
CHAISE EXPLOSIF, PARFAIT
POUR UN PLAN SANS
ACCROC!

JE L'AI ROULÉ
MOI-MÊME,
M. J.... COMME POUR
LES MEILLEURS
CIGARES...

... SUR MA
CUISSÉ!

ESNIFF! ÇA NE SERT
À RIEN, J'AI DÉTRUIT
LE PLUS GRAND ESPRIT
DE NOTRE ÉPOQUE!

LA SEULE CHOSE
QUE JE PEUX FAIRE,
DÉSORMAIS... C'EST
LUI ASSURER UNE
DESCENDANCE QUI
POURSUIVRA SON
ŒUVRE...

EUH... POURQUOI
ON NE LE LAISSERAIT
PAS SE REPOSER UN
PEU... ? ON VERRA ÇA
PLUS TARD, HARLEY.

Ouais, si
tu veux...









NOM D'UNE
PIPE ! C'ÉTAIT
QUOI, CE...

... BRUIT... ?

HARLEY... OH, C'ÉTAIT
AFFREUX, HARLEY...

ON... ON IGNORAIT QUE
MARTIN ÉTAIT ESCLAVE DU
DÉMON TABAC. SON ENVIE
IRRÉSISTIBLE DE NICOTINE
L'A POUSSÉ À PRENDRE
LE CIGARE.

J'AI TENTÉ DE LUI EXPLI-
QUER... DE L'ARRÊTER...
ON A TOUS ESSAYÉ ! MAIS JE
SUIS SI FAIBLE ET C'EST ARRIVÉ
SI VITE... AVANT QU'ON
PUISSE FAIRE QUOI QUE CE
SOIT, IL L'A ALLUMÉ !



POUF.

BOLIM !



HUM...

EH BIEN, IL DOIT RÉGRETTER
D'AVOIR COMMENCÉ À FUMER
MAINTENANT ! MAIS IL
L'A CHERCHÉ !

CE N'EST PAS
COMME SI ON LUI
AVAIT MIS UN FLINGUE
SUR LA TEMPE !





CIGARE ?

NON MERCI,
M. HAPPY,
JE...

BIEN.

JE, EUH... JE SUIS
ÉPATÉ PAR VOTRE
PARC D'ATTRACTIONS !
J'APPRECIÉ LA VISITE
PRIVÉE.



C'EST UN PLAISIR,
WAYNE... C'EST POUR
ÇA QU'ON M'APPELLE
"HAPPY" JACK
HAPPY, PAS VRAI,
DI ?

OUI,
JACK, BIEN
SÛR...

ET JE SAIS COMMENT
ÇA MARCHE. JE SAIS
QUEL POIDS A LE NOM
BRUCE WAYNE
À GOTHAM.

SI J'AVAIS REFUSÉ
CETTE PETITE VISITE
DE COURTOISIE, JE
ME SÉRAIS RETROUVÉ
AVEC UNE INSPECTION
SUR LE DOS ET TOUT
LE TOUTIM.

ET ÇA NE
SÉRAIT PAS LA
JOIE POUR JACK...
JE VOUS LE DIS !
J'OUVRIRAI HAPPYLAND
COMME PRÉVU... DANS
UNE SEMAINE !



JE VOUS GARANTIS QUE
JE NE SUIS PAS VENU POUR
VOUS POSER DES PRO-
BLÈMES, M. HAPPY !

CE SÉRAIT AUSSI IDIOT QUE
D'AFFIRMER QUE VOUS AVEZ
CHOISI DE MONTER VOTRE PARC
ICI À CAUSE DU TROPISME
CRIMINEL DE GOTHAM.



C'EST CENSÉ ÊTRE DRÔLE,
WAYNE ? PARCE QUE ÇA NE
ME FAIT PAS RIRE !

C'EST MON
PÈRE QUI AVAIT DES
PROBLÈMES AVEC LA LOI !
IL NE SURVEILLAIT PAS
D'ASSEZ PRÈS SES
AFFAIRES !

DES INDIVIDUS LOUCHES
EN ONT PROFITÉ ET ONT
UTILISÉ HAPPYLAND À DES
FINS... DISCUTABLES, MAIS
ÇA, C'EST DU PASSÉ !

MON
PÈRE S'EST
SUICIDÉ,
BON SANG !



J'AI PASSÉ CES DIX DERNIÈRES
ANNÉES À RÉTABLIR LA MARQUE
HAPPYLAND... POUR QU'ELLE SOIT
À NOUVEAU UNE SOURCE
DE FIERTÉ !

CE SÉRA LE
QUATRIÈME
HAPPYLAND...
ON FORME
TOUS UNE
GRANDE ET
HEUREUSE
FAMILLE !

OUAIS...
COMME
DIT MA
FEMME.







"... S'IL A
UN PEU
DE JU-
GEOTE."

Nooooon...!

POUSSIN... ?!

QU'Y A-T-IL,
PATRON ?

UN
SOUCI ?

VOUS AVEZ VU ÇA, LES
GARS ? L'IMPORTANT, C'EST
QU'IL UTILISE SON BRAS
DROIT ! SANS
PROBLÈME !

IL
GUÉRIT !

EUH...

C'EST PEUT-ÊTRE
LE MOMENT IDÉAL
POUR UN PETIT
MASSAGE INTÉ-
GRAL QUI TE DÉ-
ROUILLERA UN PEU,
POUSSIN ? MÊME
SI JE TROUVE...

... QUE TU
AS DÉJÀ L'AIR
EN FORME !

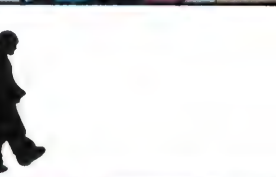
UHR...

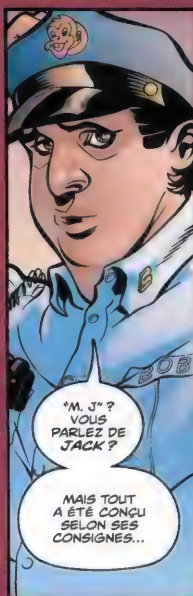
AARGH ! LA DOULEUR ! QUELLE
INSUPPORTABLE DOULEUR ! JE
N'AURAIS JAMAIS DÙ ESSAYER
DE SOULEVER CE JOURNAL...
MAIS JE N'AI PAS PU M'EN
EMPECHER !

LES GROS
TITRES !
REGARDE LES
GROS
TITRES !

"UN
MANCHOT
LINJAMBISTE
TROMPE SA
MOITIÉ"... ?

PAGE
UNE ! PAGE
UNE !







ON VA AVOIR BESOIN D'UNE
TRANQUILLITÉ ABSOLUE, ÉVIDEMMENT...
ET DE MATÉRIEL. AUSSI, CE QU'ON
VEUT, QUAND ON VEUT.

SI CES RESPONSABILITÉS
VOUS DÉPASSENT, MONSIEUR,
DITES-LE-MOI, QUE NOUS
PUISSONS NOUS ARRANGER
AUTREMENT...

NON, EUH...
MADAME ! TOUT CE
QUE VOUS VOLEZ...
JE SUIS LÀ !

FAITES-MOI UNE
LISTE... MATÉRIEL,
NOURRITURE, PER-
SONNEL...



POUR LA MAIN-
D'ŒUVRE SUR PLACE,
ON S'EN OCCUPE,
MON GARS.

TOI, TU
T'OCCUPES
DE L'EXTÉ-
RIEUR,
CAPISSE ?

EUH... ABSOLUMENT ! VOTRE
CHEFFE VEUT UN ENVIRONNEMENT
DE TRAVAIL DÉBARRASSÉ DE TOUTE
FRUSTRATION ET DISTRACTION...
C'EST CE QUE VOUS AUREZ !



VOUS AVEZ
ENTENDU ! ON SE
REMET AU
BOULOT !

ON A BEAU-
COUP À FAIRE
AVANT SAMEDI
PROCHAIN ! ON
S'Y REMET !



HARLEY... TU AS
PARFAITEMENT
RÉUSSI À MANI-
PULER CE TYPE !

ET
LA SUITE,
ALORS ?

JE ME DISAIS QUE CE
MANÈGE AURAIT BIEN
BESOIN...

... D'IMPLIQUER
D'AVANTAGE LE
PUBLIC !



VOUS
CROYEZ QUE JE
SUIS RESTÉ TRAN-
QUILLEMENT À ME
TOURNER LES
POUCES ?

JE ME SUIS FAIT
UN PETIT CAPEAU DE
CONVALESCENCE...
VU QUE PERSONNE
N'ALLAIT SE
DÉVOUER !

... MAIS JE CROIS
QU'ON NE POURRA
PAS EN DIRE AU-
TANT DE LA PALVRE
HARLEY !

HIP HIP HIP
HOURRA !

ENCORE UN
JOLI MANÈGE
PERSONNALISÉ !

BON, D'ACCORD...
NOTRE PREMIER !
MAIS C'EST FINI !
ON A RÉUSSI !

TU AS
RÉUSSI, HARLEY !
ÇA VA VRAIMENT
ÊTRE MORTEL !

J'ARRIVE...

HÉ, TU AS
VRAIMENT RÉUSSI
À CONVAINCRE LE
GRAND, HARLEY...
COMME AVEC LE
GARDE ! TU AS FAIT DES
ÉTUDES DE PSY.
NON ? JE PARIE QUE TU
AVAIS DE BONNES
NOTES...

JE NE SUIVAIS
PAS TROP EN
COURS...
C'EST UN DON,
JE CROIS. J'AI
BLUFFÉ POUR
DÉCROCHER MON
BOULOT...

ET PUIS LA
JEUNE DOC-
TEURE QUINZEL
S'EST ENTICHÉE
D'UN DE SES
PATIENTS...

JE VEUX QUE
VOUS POSIEZ CETTE
PETITE BOÎTE PRÈS
DES MONTAGNES
RUSSSES... MAIS IL NE
FAUT PAS QUE HARLEY
LA VOIE ! VOUS ALLEZ
JOUER LE JEU !

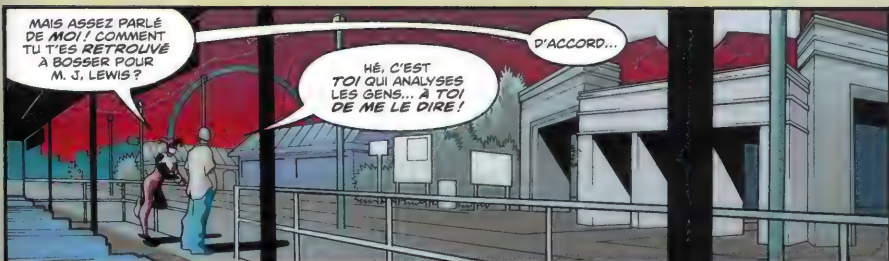
FAITES CE QU'ELLE
DIT JUSQU'À CE QUE LE
MANÈGE SOIT TERMINÉ.
ENSUITE, VENEZ ME VOIR !
C'EST LE MOMENT DE
FÊTER ÇA !

JE SUIS SUR
LE POINT DE FAIRE
UNE GUÉRISON
MIRACULEUSE...

MAIS,
EUIH... JE SUIS
ÉPUISÉ ! JE VAIS
DORMIR UN PEU
AVANT LE GRAND
SPECTACLE !

TU VIENS,
LEWIS ?

... PAS PU RÉSISTER
À SON SOURIRE, SES
CHEVEUX VERTS. ÇA
A MARQUÉ UN GRAND
COUP D'ARRÊT DANS
MA CARRIÈRE !



MAIS ASSEZ PARLÉ DE MOI ! COMMENT TU T'ES RETROUVÉ À BOSSER POUR M. J. LEWIS ?

D'ACCORD...

HÉ, C'EST TOI QUI ANALYSES LES GENS... À TOI DE ME LE DIRE !



TU VOULAIS DEVENIR CLOWN, MAIS TU AS REJOINT L'ARMÉE POUR TE PAYER L'ÉCOLE DE CIRQUE.

AMER, TU AS REJETÉ TOUTE AUTORITÉ ET TU ES DEVENU UN CRIMINEL.

ET J'AI TENDANCE À PENSER QUE TU AS TUÉ QUELQU'UN... MAIS C'EST MON CÔTÉ ROMANTIQUE !

LORS D'UNE MISSION DE ROUTINE, TU AS ÉTÉ EXPOSÉ À UN GAZ TOXIQUE QUI T'A RENDU ALLERGIQUE AU MAQUILLAGE.



MALHEUREUSEMENT, MON HISTOIRE N'A RIEN À VOIR AVEC ÇA, HARLEY. J'AI FAIT DES GROSSES BÊTISES QUAND J'ÉTAIS JEUNE... DES CHOSSES QU'ON NE PEUT PAS EFFACER OU RÉPARER...

MAIS J'AVAIS UNE NANA. ON S'AIMAIT ET ON A EU UN BÉBÉ. J'ENVOIE TOUT L'ARGENT QUE JE PEUX...

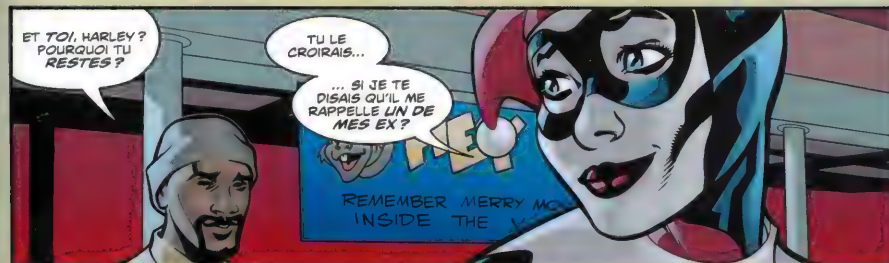
... MAIS ON NE TRAVAILLE PAS POUR LE JOKER POUR L'ARGENT.



BUSTER AIME FAIRE DU MAL AUX AUTRES, DONC LUI ET LE PATRON, ÇA COLLE. MAIS MOI...

... EH BIEN, JE TIENS UN JOURNAL. UN JOUR, UN FLIC ME DESCENDRA... OU PEUT-ÊTRE LE PATRON, PEU IMPORTE. J'AI FAIT EN SORTE QUE MA FILLE RÉCUPÈRE LE JOURNAL.

LES MÉMOIRES D'UN SBIÈRE DU JOKER. AVEC ÇA, ELLE DEVRAIT AVOIR DE QUOI VOIR VENIR.



ET TOI, HARLEY ? POURQUOI TU RESTES ?

TU LE CROIRAIS...

... SI JE TE DISAIS QU'IL ME RAPPELLE UN DE MES EX ?

REMEMBER MERRY M...
INSIDE THE



EH BIEN... CETTE
RELATION N'A
PAS DURÉ...
CELLE-LÀ
NE DURERA
SÛREMENT
PAS NON
PLUS.

ON NE PEUT
PAS RÉSISTER
À L'AMOUR,
LEWIS!



PEUT-ÊTRE QUE
CETTE FOIS, TU
DEVRAIS, HARLEY.

QU'EST-CE QUE
TU ESSAIES
DE... ?



TU FLIRTES AVEC MOI,
LEWIS ? TU DEVRAIS ÉVITER
DE RENDRE MON JULES
JALOUX, TU SAIS !

JE PENSE QU'ON NE
DEVRAIT PAS RETOURNER
À LA PLANGUE ENSEMBLE !
PÉGAGE, GROS NIGAUD !
ALLEZ !

HEIN ? NON !
JE DIS JUSTE...



NE T'EN FAIS
PAS... JE PEUX
ME DÉBROUIL-
LER !

OUI, SI
TU LE DIS,
HARLEY.



SHRSH-KKT

ALLEZ,
LEWIS, FAUT
VRAIMENT
QUE TU...

Ouais.



YIIIIII !

TU...

... T'ES
FAIT PASSER
POUR MOI...

... POUR
LE FAIRE
SORTIR DE
PRISON ?

IVY...!

HÉ, EUH... ÇA FAISAIT
UN MOMENT, MA
BELLE ! TU AS L'AIR EN
FORME ! ENFIN... TU
AS TOUJOURS L'AIR EN
FORME, TU VOIS ?

DONC...
EUH... HA !

COMMENT
TU M'AS
TROUVÉE ?

C'ÉTAIT
FACILE.

JE T'OBSERVE
DEPUIS DES JOURS
EN ATTENDANT QUE
TU SOIS SEULE.

JE NE SÉRAIS
PAS SURPRISE
QUE BAT AIT FAIT
LA MÊME
CHOSE...

... OU PAS.
C'EST LE
CLOWN QUI
L'INTÉRESSE.

LES
MECS, J'TE
JURE.

OU EST TON
"POUSSIN" AU FAIT ?
JE NE L'AI PAS VU ICI.
IL PARAÎT QU'IL A ÉTÉ
BLESSÉ LORS DE
L'ÉVASION...

... J'ESPÈRE
QUE C'EST
VRAI !



OH, LE JOKER VA BIEN...
VRAIMENT ! IL FAIT...
PROFIL BAS.

SES GRANDS DÉBÜTS
DOIVENT ÊTRE PARFAITS !
C'EST POUR ÇA QUE
J'AI BEAUCOUP
BOSSÉ !

JE SAIS ! JE T'AI
OBSERVÉE !

TU ES FORTE,
HARLEY ! MALINE !
INTELLIGENTE !
JE L'AI COMPRIS DÈS
QUE JE T'AI VUE !

TU N'AS PAS
BESOIN DE CETTE
HYÈNE ! IL SE SERT
DE TOI ! POURQUOI
RETOURNER AUPRÈS
DE LUI ? !

PARFOIS,
L'AMOUR FAIT FAIRE
DES FOLIES.

J'APPRÉCIE QUE TU
T'INQUIÈTES... TU ES
SÛREMENT LA MEILLEURE AMIE
QUE J'AI AU MONDE.

MAIS
ÇA VA
ALLER.

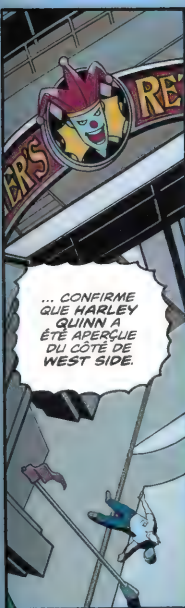
JE DOIS FILER...
J'AI UNE LIVRAISON
À FAIRE LOIN D'ICI.

ON SE REVOIT DANS
QUELQUES JOURS... QU'ON
RIGOLE, QU'ON SORT
UN PEU, QU'ON SE FASSE
UN PETIT BRAQUAGE...

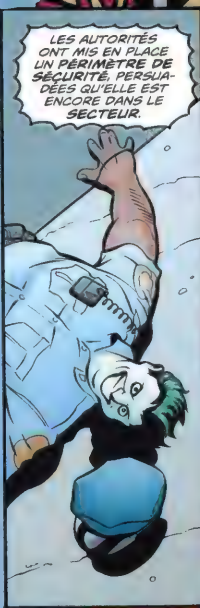
SI ON SE REVOIT,
CETTE IMMONDE
SANGSUE VA FINIR PAR
TE TUER, HARLEY...

... SAUF SI
QUELQU'UN LE
TUE AVANT...

COMME
ON DIT... A
PLUS DANS
LE BUS !



... CONFIRME
QUE HARLEY
QUINN A
ÉTÉ APERÇUE
DU CÔTÉ DE
WEST SIDE.



LES AUTORITÉS
ONT MIS EN PLACE
UN PÉRIMÈTRE DE
SÉCURITÉ, PERSUA-
DÉES QU'ELLE EST
ENCORE DANS LE
SECTEUR.



LA POLICE
ESPÈRE QUE SA
CAPTURE LA
CONDUIRA AU
JOKER QUI S'EST
RÉCEMMENT
ÉVADE...

ON DIRAIT
QU'ON VA DEVOIR
COMMENCER LES
FESTIVITÉS SANS
HARLEY. DOM-
MAGE, MAIS...



... ON NE PEUT
PAS FAIRE ATTENDRE NOS
INVITÉS D'HONNEUR!
M. ET MME JACK HAPPY...
VENEZ ICI!



C'EST UN SCANDALE!
LIBÉREZ-NOUS! VOUS
N'AVEZ PAS IDÉE DE CE
QUE VOUS FAITES!



C'EST RIGOLO... VENANT
DE CELUI QUI UTILISE MON
NOM ET MON APPARENCE
SANS PERMISSION NI
LA MOINDRE RÉMU-
NÉRATION!

PAS MÊME
UN PETIT POT-
DE-VIN! QUEL
CULOT!



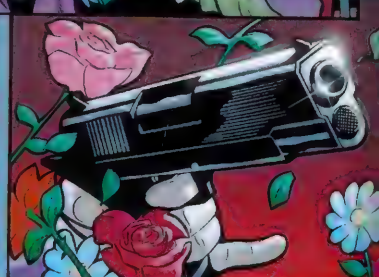
MAIS CE N'EST PAS
GRAVE! JE NE SUIS PAS
DU GENRE RANCIUNIER...
PAS TROP! EN FAIT,
JE VAIS VOUS LAISSER
INAUGURER MES
MONTAGNES
RUSSES!



BIEN SÛR...
NOUS AVONS PROCÉDÉ
À QUELQUES AMÉLIO-
RATIONS... POUR UNE QUES-
TION D'AUTHENTICITÉ,
VOUS COMPRENEZ.

HÉ... CE N'EST
PAS MOI QUI AI APPELÉ
ÇA "LE RETOUR DU
JOKERSTER"!

INUTILE DE SE
DÉBATTRE, VOUS ALLEZ
VOULOIR GARDER TOUTS VOS
MEMBRES À L'INTÉRIEUR.
CROYEZ-MOI...







NON...
MAIS ÇA
AIDE!

TU VOIS,
J'AI COMPRIS CE
QU'ÉTAIT CETTE
GROSSE BOÎTE À
L'INSTANT OÙ J'AI VU
BUSTER ET
LEWIS!

DÉSOLÉE, LES AMIS...
JE SAIS QUE C'ÉTAIT CENSÉ
ÊTRE UN SECRET, MAIS
J'AI COMPRIS QUE M. J ÉTAIT
DE NOUVEAU PRÊT À
FAIRE LA FÊTE!

ALORS, JE L'AI DÉPOSÉE
À L'AUTRE BOUT DE LA VILLE
POUR QUE BATJUNET NE VIENNE
PAS TOUT GÂCHER! JE VOULAIS
QU'ON PASSE UN MOMENT
SPÉCIAL TOUS LES
DEUX, POUSSIN!



HARLEY?!



HARLEY?



HARLEY!



H... HARLEY...



IVY?!

POURQUOI TU ES COS-
TUMÉE COMME ÇA?

BAH... MÊME MOI!
JE NE PORTERAI
PAS ÇA SI J'AVAIS TA
SILHOUETTE!

TU... TU CROIS QUE
TU ES LA SEULE...
À POUVOIR TE
DÉGUISER...?





JE N'Y CROIS PAS!
LA SOIRÉE EST
GACHÉE!

MÊME TUER
QUELQU'UN NE
ME REDONNERAIT
PAS LE SOURIRE!

LEWIS,
BUSTER...
FINISSONS-
EN.



JE CROIS QU'ELLE S'EST ASSEZ
AMUSÉE POUR CE SOIR, BUSTER.
ET JE CROIS QUE TU SERAS
D'ACCORD...

... À TON
RÉVEIL!

AVEC
PLAISIR,
PATRON!

RIEN DE PER-
SONNEL, HARLEY...
C'EST JUSTE QUE
J'ADORE MON
BOULOT! NE T'EN
FAIS PAS... CE S'ERA
RAPIDE.

JE VAIS PLUTÔT
M'AMUSER AVEC
TA COPINE...

KNOCK



NE BOUGE
PLUS, HARLEY! TU
VAS MOURIR... SAUF
SI TU ME DESCENDS
AVANT! OU ALORS TU
M'ASSOMMES?

TU EN AS
ENVIE... ALLEZ!
JE TE METS
AU DÉFI!



OH MON DIEU!
ILS VONT LE FAIRE,
JACK! ILS VONT
NOUS TUER!

TU N'AS PAS COMPRIS
QU'IL NE FALLAIT PAS
BRUSQUER LES
FILLES, LEWIS?

VOUS
AVEZ AUCUNE
CHANCE!

WAKK

ESOUPIRE
LES HOMMES
DE MAIN.

TRÈS
BIEN, HARLEY...
NE BOUGE PAS.
NE ME Pousse
PAS À...

CLIK
CLIK
CLIK

... FLÔTE!
ARME ENRAYÉE...
L'HISTOIRE DE
MA VIE!

ET
CELLE D'IVY,
ALORS?

QU'AS-TU
À DIRE?

WHAM

C'EST...
ZGHAK! C'ÉTAIT
UNE ERREUR! TU ME
CROIRAI SI JE TE
DISAIS QUE...

... JE SUIS
DÉSOLÉ?

OOOH,
POUSSIN...!

RAT-AT-AT-AT-AT

JACK!
J'ESPÈRE QUE
TU AS TORT
QUAND TU DIS
QUE BATMAN
N'EXISTE
PAS!



J'AURAIS DÛ FAIRE
ÇA IL Y A LONG-
TEMPS!

KREK



PERSONNE
DANS CE PARC IDIOT NE
VEUT PORTER TON COSTUME,
SOMBRE CRÉTINE! TU
N'AS PAS COMPRIS?
J'AURAIS PU GÉRER
TOUT ÇA SANS
TOI!

BUSTER
ET LEWIS... ILS
ONT PIÉGÉ LE
MANÈGE COMME JE
LE VOULAIS! AVEC
UN GRAND FINAL!
UNE CHUTE
QUI TUE!

C'EST MOI
QUI RIRAI LE
DERNIER!

SWAK



HA! TU SAIS
QUE C'EST DRÔLE,
TOUT ÇA?

JE NE SAVAIS
PAS QUE BUSTER
ET LEWIS AVAIENT
TRAFIQUÉ LE
MANÈGE... PARCE QUE
J'AI FAIT LA MÊME
CHOSE... QUAND IL
N'Y AVAIT PLUS
PERSONNE!

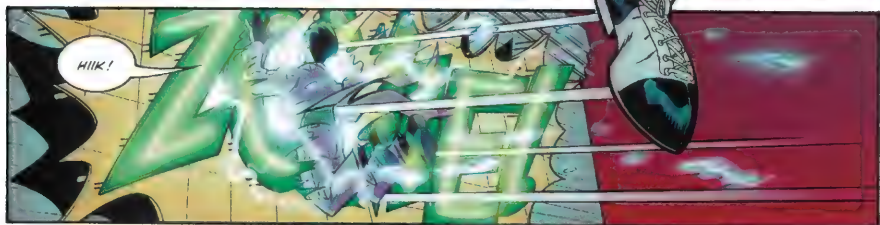
C'ÉTAIT MON GRAND
CADEAU POUR TOI, POUSSIN...
JE ME SUIS INTÉGRÉE DANS LE
PARC POUR AVOIR UNE PART
IMPORTANTE DANS TON
ATTRACTION!



ILS SONT DEUX? SI L'UN
NOUS RATE... L'AUTRE
NOUS AURA!

JE...
JE T'AIME,
JACK!



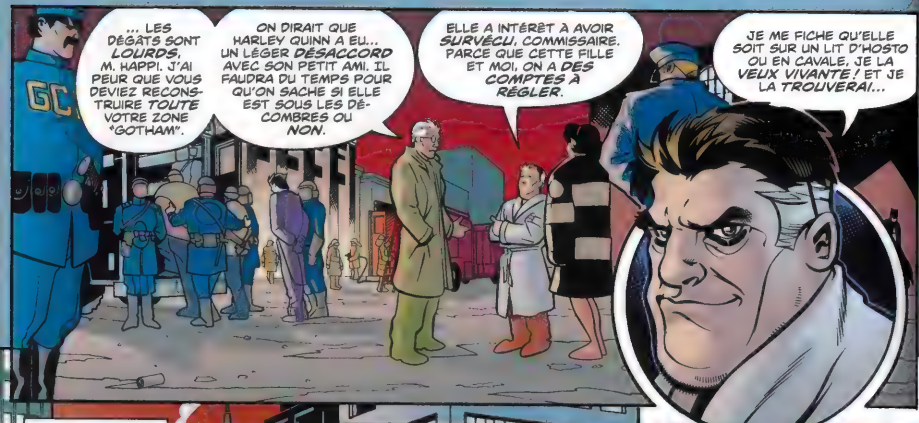


BUM
BUM

BHUM

BWOOM

WASH
Enjoy
GOTH



LE DEUIL DE LA FAMILLE – INTERLUDE

Batman #13 (2012)

SCÉNARIO SCOTT SNYDER & JAMES TYNION IV

DESSIN & ENCRAI JOCK

COUVERTURE GREG CAPULLO & FCO PLASCENCIA

TRADUCTION JÉRÔME WICKY



LA DÉSHÉLUSION

En 2011, DC relance son univers avec les New 52 : l'occasion de rebattre les cartes et de moderniser son catalogue déjà bien fourni. Une chose est sûre, les créateurs lorgnent pour beaucoup vers une atmosphère plus mature et sombre, et n'hésite pas à donner des orientations inédites à des personnages pour certains figés dans le temps. C'est ainsi qu'on découvre une Harley Quinn désormais membre de la Suicide Squad (une orientation qu'on retrouve encore à ce jour tant dans les comics que dans les films et les jeux vidéo consacrés au personnage), et un Joker supposément assassiné par le Taxidermiste.

Pendant près de deux ans, la série *SUICIDE SQUAD* (DC Renaissance) suit une Harleen Quinzel endeuillée. C'est l'occasion d'explorer le traitement du violent traumatisme causé par le Joker au fil des années. Leurs retrouvailles, racontées dans cet épisode, ont lieu en 2012 au cours de l'événement « Le Deuil de la famille », qui voit le Joker revenir à Gotham City, défiguré et fomentant une vengeance d'une violence inédite...

Finis le traitement burlesque de leur relation : l'histoire est pesante, le Joker monstrueux et cruel. Sous la plume de Scott SNYDER et James TYNION IV, il est un *serial killer* tout droit sorti d'un film d'horreur. Pour la première fois peut-être, Harley Quinn est présentée à juste titre comme victime des violences quotidiennes, physiques comme psychologiques, de l'homme qu'elle aime. Une chose est sûre : Harley doit fuir à tout prix !

VOUS ÊTES
TOUJOURS
LÀ ?

CLNK

OUI,
JE SUIS LÀ
TOUJOURS.

VOUS M'AVEZ
MANQUÉ, VOUS
SAVEZ ? ÇA FAIT
PLUS D'UN AN...

MAIS... JE NE
VOUS VOIS PAS.
NE RESTEZ PAS
DANS LE NOIR.

VENEZ...

N'AIÉ CRAINTÉ,
JE SUIS LÀ
TOUJOURS PRÈS
DE TOI.

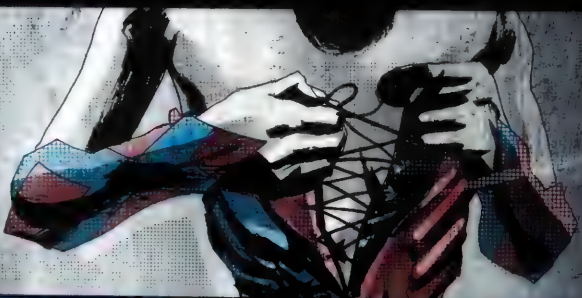
JE ME PRÉPARE
POUR MON ENTRÉE
EN SCÈNE...

... ET LA
TIRANE.

TU VAS
ADONNE. JE T'AI
RÉSERVÉ UN RÔLE
PRIMORDIAL, AU
TOUT DÉBUT DU
SPECTACLE.

QUE DOIS-JE
FAIRE... ?

METS-TOI
TOUTE NUE.



ET APRÈS,
JE FAIS
QUOI, MON-
SIEUR J ?



M. J.P
OU ÊTES-
VOUS ?



ENFILE
ÇA.



AH BON... DOMMAGE,
J'AURAIS PRÉFÉRÉ
SANS RIEN, MOI.

MAIS
SI, C'EST
MIEUX AVEC LA
PANCOLIE !
HIHIHI !



IL EST PROLÈMENT
REMBOURRÉ, CE
COSTUME, MON-
SIEUR J.

TU
L'AS DIT,
BOUPPIE !



ÇA VA ME DONNER VOTRE
CORPULENCÉ... ET AVEC CES
TALONNETTES, J'AURAI VOTRE
TAILLE. JE SÉRAI EXACTE-
MENT COMME VOUS.

C'EST ÇA LE
CONCEPT,
VOIS-TU ?



COMME
MOI.

TU ES CRASÉE ÊTRE
MON EMPLOYÉ, APRÈS TOUT.
IL MANQUE JUSTE UN
PETIT DÉTAIL.

TA BONNE
PRIMOÛSSE... ELLE N'EST
PLUS D'ACTUALITÉ, SI-VA
FAU-LOIR S'EN SÉPARER.



J-JE NE COM-
PRENDS PAS...

N'ES-TU PAS MON
PETIT MONSTRE DE
FRANKENSTEIN ?



N'ES-TU PAS
MA CRÉATURE,
SURGIE DE MA CUISSE,
MODIFIÉE DANS MA CÔTE,
RAFIÇONNÉE PAR MES
MANSONGES ?

J'AI FAIT VOUER
EN ÉCLATS TON ESPRIT
SI TRISTEMENT NORMAL
POUR LE REMPLACER
PAR UNE MAGNIFIQUE
ASPIRATION !

TU ES MON
CHEF-D'ŒUVRE
ET POUR ME SERVIR
EFFICACEMENT, TU DOIS
ÊTRE... PARFAITE.

J-JE NE
M'EN SENS
PAS CAPABLE,
M. J.

DU COURAGE ! PENSE
AU BÉGUIN COMME
QUE NOUS ALLONS
POURRIRE !



ET JE SERAI...
TOUJOURS BELLE
À VOS YEUX ?

MAIS
HARLEY...

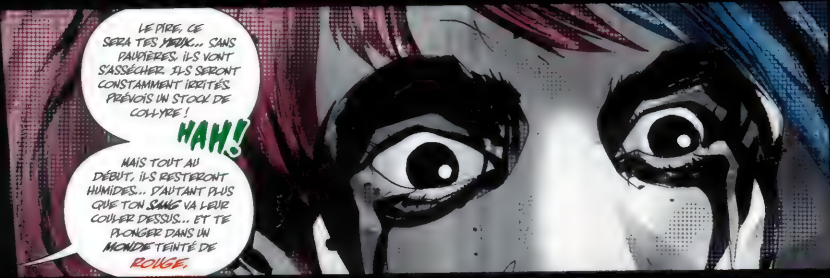


... JE N'AI
JAMAIS DIT QUE
JE TE TROUVAIS
BELLE.



ATROCEMENT.
AU-DELÀ DE CE
QUE TU PEUX
IMAGINER.

ÇA FAIT
MAL ?



LE PIRE, CE
SERA TES JARRETS... SANS
PAUVIÈRES. ILS VONT
S'ASSÉCHER. ILS SERONT
CONSTAMMENT IRRITIÉS.
PRÉVOIS UN STOCK DE
COLLYRE !

HAH!

MAIS TOUT AU
DÉBUT, ILS RESTERONT
HUMIDES... D'AUTANT PLUS
QUE TON SANG VA LEUR
COULER DESSUS... ET TE
PLONGER DANS UN
MONDE TEINTÉ DE
ROUGE.



UN CONSEIL,
FERME-LES. ET
SACRÉ L'INSTANT.
CE SERA LA DERNIÈRE FOIS.

NON... JE NE
VEUX PAS... JE
NE SUIS PAS
PRÊTE !



SHLINK

VOUÀ...

... C'EST
FAIT.

MAIS... JE
N'AI RIEN
SENTI.

VOUS
AVIEZ DIT QUE
ÇA FERAIT
MAL.

HHHH... JE T'AI
BIEN EVE!

TU GAR-
DIS TON
MASQUE.

QUAND
IL VIENDRA
COURS JUSQU'AU
MARTEAU, PLUS
ACTIVE-LE.

IL NE VA PAS
TARDER... AMUSE
TOI ~~CHATTING~~

A character wearing a dark suit and a glowing, metallic helmet stands in a dark, industrial environment. The character's right arm is extended towards a bright, glowing light source on the right. The background is dark and textured, with some structural elements visible. A speech bubble is positioned above the character's head.

ML J?

VOUS ÊTES
TOUJOURS
LA?



L'ENFER NE CONNAÎT PAS TELLE FURIE

Gotham City Sirens #20-21(2011)

SCÉNARIO PETER CALLOWAY
DESSIN ANDRES GUINALDO & RAMON BACHS
INCRAGI LORENZO RUGGIERO
COULEUR JONATHAN D. SMITH
COUVERTURES GUILLEM MARCH
TRADUCTION BENJAMIN RIVIÈRE



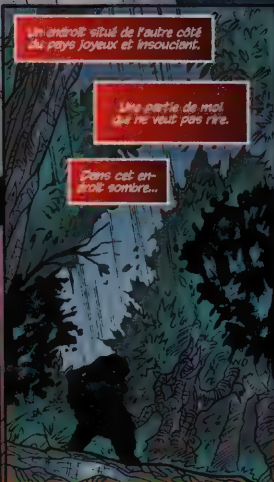
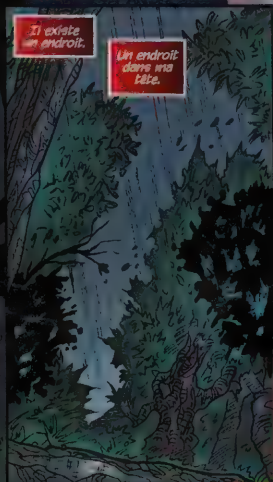
LA RUPTURE

Si « Le Deuil de la famille » a marqué une profonde rupture dans le traitement du couple en 2014, avec une bascule dans l'horreur la plus totale, il ne s'agit pas de la première histoire témoignant de cet écart qui se creuse entre les deux personnages.

En 2009, sous la plume de Paul DINI, Catwoman, Poison Ivy et Harley Quinn réalisent que dans une Gotham City dominée par les super-vilains, l'union fait la force. Formant l'équipe des Sirènes de Gotham, elles développent un esprit de sororité encore rare dans l'univers DC. Les trois criminelles s'entraident dans un monde hostile qui ne leur laisse que peu de place.

Aussi le récit qui suit, publié en deux numéros dans les pages de *Gotham City Sirens* #20 et #21 est un moment-clé de l'histoire d'Harley Quinn. Alors que Catwoman lui raconte l'amour indestructible qui l'unit à Batman malgré leurs différences, elle est forcée de réaliser que le Joker ne l'a jamais aimée. Effondrée face à ce constat, la rage monte et une seule solution semble émerger : le Clown doit mourir.





**ATTENTION :
LES PASSANTS
POURRAIENT ÊTRE DES
DÉTENUS EN FUIITE**

Et c'est elle qui
prend les commandes.



HÉ, HERB, DU NOUVEAU ?

NON, IL N'A PAS BOUGÉ D'UN POUCE EN TROIS JOURS.

sa vengeance pour tout ce qu'il m'a fait subir.

Je réussirai là où tant d'autres ont échoué.

A comic book panel showing a close-up of a man with a wide, toothy grin and a speech bubble saying "AGGH!". He is holding a large key.

Quatre objets.

**ATTENTION
LES PASSANTS
POURRAIENT ÊTRE DES
TENUS EN FUITE**

C'est tout ce qu'il faut
pour pénétrer dans Arnhem.

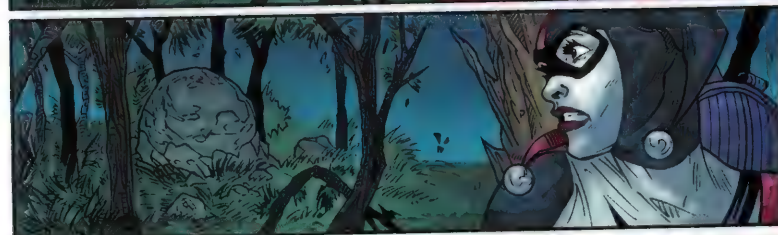
Quatre objets
incongrus.

Sauf si, bien sûr, vous
admettez leur signification.

Et il s'avère
qu'ils...

... c'est
mon cas.

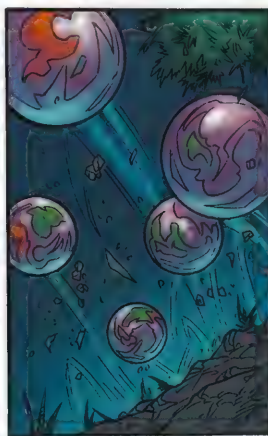
Poufs de garde Trois...



Il... il me
parque.

Il ne ferait
pas ça s'il
savait.

S'il savait de quoi
je suis capable.



Quand je lui demandais pourquoi il était devenu si silencieux à l'adolescence, il ne répondait jamais. Il évitait toujours la question.

Je suis la seule à qui il a avoué qu'il collectionnait les billes.

Des années après, j'ai compris que les deux étaient liés.

DR. MARLENE QUENET

Tous les soirs, il jouait aux billes en haut de l'escalier.

Il aimait leurs formes et leurs couleurs.

Il aimait imaginer qu'il y avait des mondes à l'intérieur de chacune.

Des mondes débordants d'aventures auxquelles il pourrait participer.

Des mondes où il pourrait s'échapper.

LISA!

pink

LISA, VIENS ICI. IL Y A DE LA VAISSELLE À FAIRE.

SI TU MOBLIGES À MONTER, TU VAS LE RÉGRETER.

Il savait ce qui allait se passer.

Il le savait à chaque fois.

DÉGAGE, DE LÀ.

J'AI DIT.

DÉ.

GAGE.

DE.

LÀ!

D'ACCORD, C'EST TOI QUI L'AURAS CHERCHÉ.

C'EST SUR TOI QUE ÇA TOMBE CE SOIR.

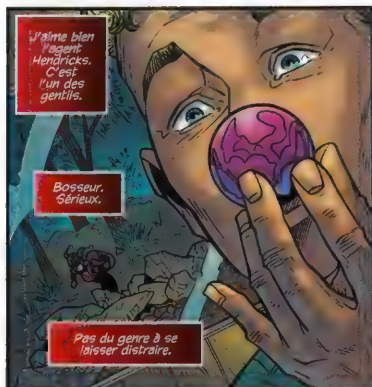
Tous les soirs, il jouait aux billes en haut de l'escalier.

Il aimait leurs formes et leurs couleurs.

Il aimait imaginer qu'il y avait des mondes à l'intérieur de chacune.

Des mondes débordants d'aventures auxquelles il pourrait participer.

Des mondes où il pourrait s'échapper.



À l'instant, elle
lève sa toile.

MONSIEUR,
J'AI PERDU LE
CONTACT AVEC
LE POSTE DE
GARDE.

POSTE
TROIS ?

QUE QUELQU'UN CONTACTE
HENDRICKS...

MONSIEUR,
LES CAPTEURS
SISMQUES ONT
RELEVÉ UNE EX-
PLOSION.

QUOI ? UNE
EXPLOSION ?

LA CAMÉRA 3027
CONFIRME L'EXPLOSION
DU POSTE TROIS.

BRYANT, PROCÉDE AU
BOUCLAGE TOTAL ET EN-
VOIE UNE ÉQUIPE AU POSTE
TROIS. ASSUREZ-VOUS
QU'HENDRICKS VA
BIEN.

WATERS, JE
VEUX UN DÉCOMPTÉ
DES DÉTENUÉS.
TOUT DE SUITE.

MONSIEUR,
C'EST UNE
TENTATIVE
D'ÉVASION ?

EH
BIEN, DISONS
QUE...

AARON CASH,
CHIEF DE LA SÉCURITÉ
D'ARRHAN.

... D'EXPERIENCE, LES POSTES DE GARDE N'EXPLOSENT PAS SANS RAISON.

MONTRÉ-TOI!

de venir le chercher.



PARLEZ-
MOI DE VOS
RELATIONS
PASSÉES.

JE SUIS
SORTIE... AVEC
UN GARCÇON.

C'ÉTAIT
UNE RELATION...
SÉRIEUSE ?

NON.

C'est dingue tout ce qu'on peut
apprendre lors d'une évaluation
psychologique préalable à
l'embauche.

Du moins, si on est capable
d'analyser les non-dits...

Elle mentait.

Je savais ce
qu'elle cherchait.

Tout le monde était
au courant de
son passé... Ses
parents faisaient
partie d'une secte
dont les membres
s'étaient suicidés.
On en avait parlé
aux infos.

Mais personne ne savait
ce qu'ils avaient conduits
à une telle extrémité.

Personne ne savait qu'Alice
avait commis le plus grand péché
imaginable aux yeux de la secte.

Elle était
tombée
amoureuse.

Lors de moments voilés et
de conversations intimes, ils
s'entendaient sur leur relation.

Être un couple
normal.

Il disait qu'il lui
offrirait des fleurs.

Et une nuit,
en allant se
coucher, Alice la
découvrit sous
ses draps...

Elle l'avait couchée
avec du bleu.

C'était tout
ce qu'elle avait
toujours
voulu.

Il n'y a rien qu'elle désirait
devenance.

Finalement, l'envie
fut trop forte.

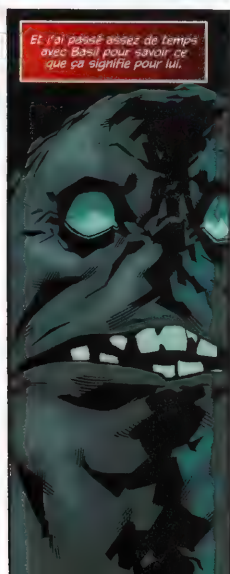
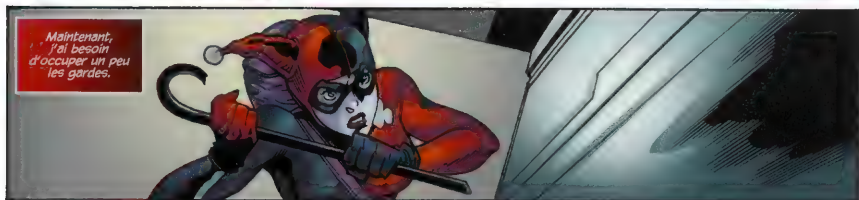
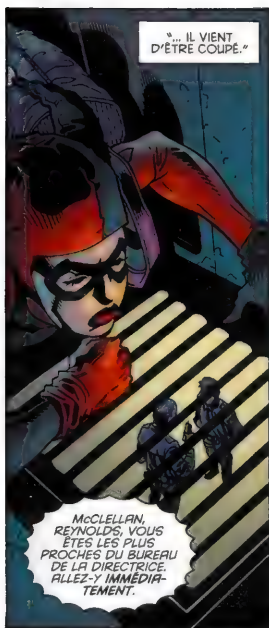
Après cette nuit-là,
après s'être faits prendre
et avoir été forcés
de se repentir...

Il a fait
comme si elle
n'existait pas.

Même, elle
s'est vengée.

Les journaux ont
dit qu'il y avait
trouvé ses corps
sur les lieux du
crime... et une
fleur, en bleu.







COMMENT ÇA P'IL DOIT Y AVOIR UNE ERREUR !

BASIL, MON CHOU, QUE VEUX-TU QUE JE TE DISE ? IL S'NE VEULENT PAS DE TOI POUR LE REMAKE.

MAIS LA TERREUR, C'EST MOI ! J'AI DÉFINI LE RÔLE. J'AI FAIT DE CE FILM LE CLASSIQUE QU'IL EST AUJOURD'HUI.

JE SAIS BIEN, MAIS, BAZ...

PAS DE "MAIS, BAZ", TU ES MON AGENT. ARRANGE ÇA !

JE NE PEUX PAS, C'EST DÉJÀ SIGNÉ.

DÉJÀ SIGNÉ ?

ILS VEULENT ATTIRER UN PUBLIC PLUS JEUNE, BAZ. C'ÉTAIT LE SEUL MOYEN POUR QUE LE STUDIO VALIDE LE FILM. JE NE PEUX RIEN Y FAIRE.

JOHN, J'AI BESOIN DE CET ARGENT. LA BANQUE M'APPELLE TOUS LES JOURS. JE COMPTAIS LA-DESSUS.

JE SAIS, BAZ JE SAIS.

IL N'Y A RIEN QUE TU PUISSES FAIRE ?

JE PEUX PEUT-ÊTRE LES CONVAINCRE DE TE PRENDRE COMME CONSULTANT. TU SAIS, TU RESTES SUR LE PLATEAU ET TU RÉPONDS À LEURS QUESTIONS.

TU SAIS À QUEL POINT C'EST HUMILIANT ?

C'EST LE MEILLEUR QUE JE PUISSE FAIRE. DÉSOLÉ.

BAZ, TU ES LÀ ?

...

D'ACCORD.

JE VAIS LE FAIRE.

Le plus grand rôle de Basil Karlo, son plus grand personnage.

Il est par une cheusure.

AAAAH!

ET ÇA, C'EST BRUT !

Pour beaucoup, ce n'est qu'une barre d'acier.

Mais pour Basil Karlo...

un objet aussi simple qu'un pied-de-biche...

AAAAH!

COUPÉ ! C'ÉTAIT GÉNIAL ! C'ÉTAIT VRAIMENT DE SUPER... EUM... CRIS, SARAH.

ROLAND ?

OUAIS, SALUT... COMMENT TU T'APPELLES DÉJÀ ?

BASIL KARLO.

AH OUI, TU ES L'ANCIENNE TERREUR.

ALORS, QU'EST-CE QUE TU PENSES DE MA VERSION ? C'EST NETTEMENT MEILLEUR, NON ? TELLEMENT... BRUT, P'AS VRAI ?

JE NE FERRAIS PAS MON BOULOT SI JE NE TE FAISAIS PAS REMARQUER QUE DANS LE DERNIER TERREUR, L'HÉROÏNE N'EST JAMAIS NUE.

OUAIS, C'EST POUR ÇA QUE CETTE VERSION EST PLUS, TU VOIS, BRUTE.

M. MICHAEL, LES PROPOSITIONS POUR LE PIED-DE-BICHE.

POUR QUELLE SCÈNE ?

LE FINAL, QUAND L'HÉROÏNE TUE GUEULE D'ARGILE.

QUOI ?

OH... ON NE VA PAS UTILISER DE PIED-DE-BICHE.

OUAIS... JE ME DIS QU'ON DEVRAIT UTILISER UNE CHAUS-SURE.

... PARDON ?

ELLE VA LE TUEUR AVEC SA CHAUS-SURE.

ELLE VA MASSACRER UN TUEUR EN SÉRIE AVEC UNE CHAUS-SURE ?

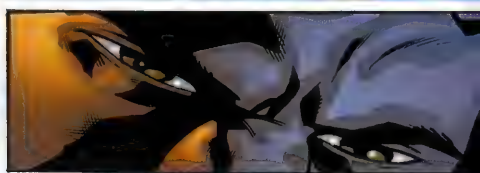
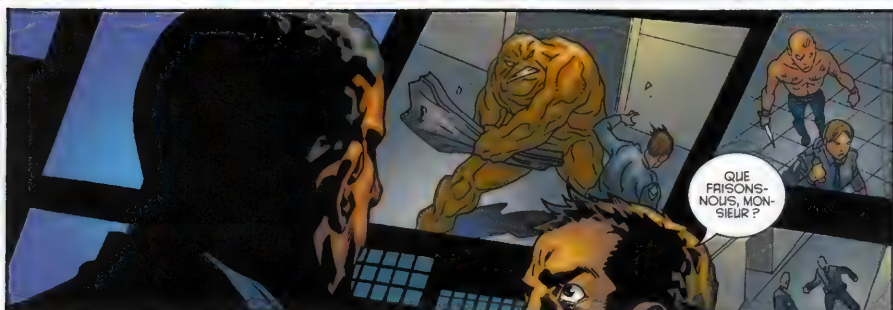
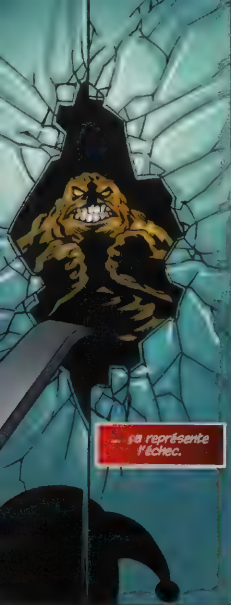
OUAIS, JE SAIS, SUPER BRUT.

JE VAIS ME REPOSER DANS MA CARAVANE AVANT LA DERNIÈRE SCÈNE.

HE, EUM, THYME.

C'EST BASIL.

OUAIS, BASIL. DIS À SARAH DE VENIR DANS MA CARAVANE. IL FAUT QU'ON... QU'ON REPÈTE SON TEXTE.



Mon about maître.

Voilà ce que c'est.

C'est un talent que j'ai eu toute ma vie.

C'est ce qui a fait de moi une thérapeute exceptionnelle.

Je peux trouver le point faible de n'importe qui.

Ensuite, je pousse.

HARLEY, JE SAIS CE QUE TU FAIS.

J'ai cru avoir tout compris... avoir anticipé mon plan.

Mais il se trompe.

ÇA S'ARRÊTE ICI. EN DOUCEUR OU PAR LA FORCE.

J'ai pensé pouvoir me convaincre de renoncer.

Mais il me reste une carte à jouer.



Si jamais un
jour...

... je dois
étudier
analysée...

... si je deviens
un sujet d'étude
comme ceux
dont je me suis
occupée...



... que
diront-ils ?

Est-ce que mon nom sera synonyme de "Folie" ?

On me rangera dans la boîte
"troubles mentaux", rassurant ainsi
les gens à propos de choses qu'ils
ne peuvent pas comprendre ?

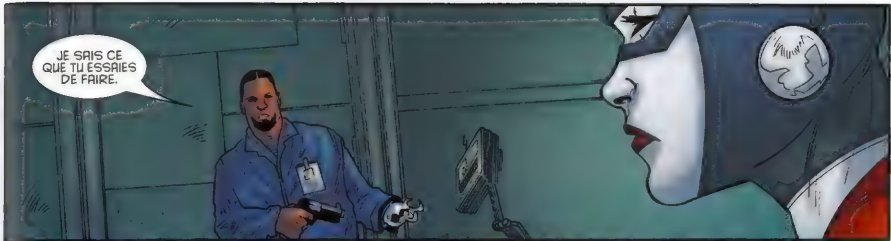
Deviendrai-je
la représentation
étrange des
pensées malsaines
que les gens
"raisonnent"
pas ?

Se souviendra-
on de moi
comme de
l'acolyte
transie
d'amour du
Joker ?

Ou se
souviendra-
t-on de moi
pour ce que
je m'apprete à
faire ?

JE SAIS
POURQUOI
TU ES LÀ,
HARLEY.





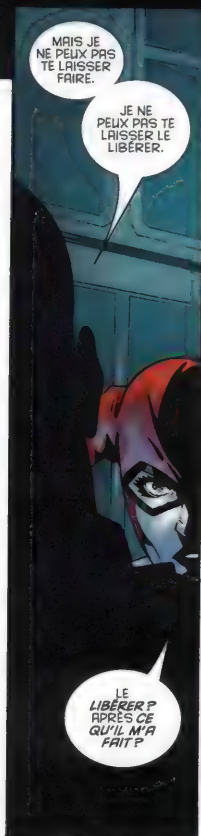


HARLEY ON SE CONNAÎT DEPUIS LONGTEMPS.

JE ME SOUVIENS DE TON ARRIVÉE À ARKHAM.

ENCHANTÉE, SERGEANT CASH. JE SUIS LA DOCTEURE QUINZEL.

APPELLE-MOI AARON.



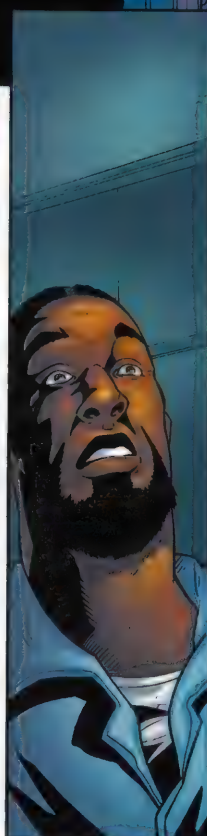
MAIS JE NE PEUX PAS TE LAISSER FAIRE.

JE NE PEUX PAS TE LAISSER LE LIBÉRER.

LE LIBÉRER ? APRÈS CE QU'IL M'A FAIT ?

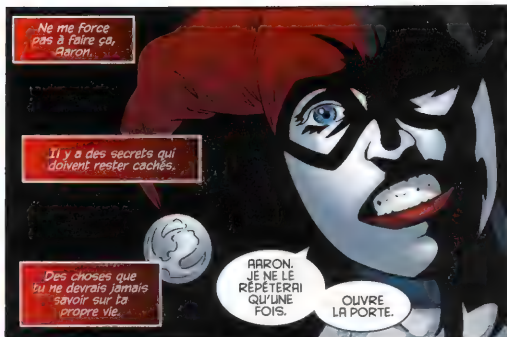


JE NE SUIS PAS LÀ POUR LE LIBÉRER.



ALORS, C'EST ARRIVÉ.

IL EN AURA FALLU, DU TEMPS, MAIS C'EST ENFIN ARRIVÉ.





HE
CASH.

TAIS-
TOI.

IL
PARAIT QUE
TA FEMME EST
ENCEINTE.

AH OUI ? TU
AS INTERET A
OUBIER CA
TRES VITE.

TU AS
HONTE ?

TAIS-
TOI.

PEUT-ETRE
QUE QUELQU'UN
D'AUTRE A FAIT
LE BOULOT ?

THA-WHACK

J'ESPERE QU'IL
N'AURA PAS TON
SOURIRE.

TAIS-TOI.
J'AI DIT.

T'INQUIETE.

SI C'EST
LE CAS, JE
LUI DONNERAI
LE MIEN.

HA
HA
HA
HA
HA

WHUMP

EXCUSEZ-
MOI...

... VOUS VOULEZ
UN JOLI BALLON
POUR LE PETIT ?

NON
MERCI, CA
VA ALLER.

-GAG-
GAGA-
-GAGGAG-
-RIIIII-

MAIS
ARRON, IL
AIME CA.

OINNNN.

ALLEZ,
MON BEBE.

JE TE L'AVAIS
DIT. IL TIENT DE
MOI SA HAINE DES
CLOWNS.



AU MOINS, IL A ARRÊTÉ DE PLEURER.

OUI, MAIS IL EST TOUJOURS BRÛLANT. JE CROIS QUE LA FIEVRE S'EST AGGRAVÉE.

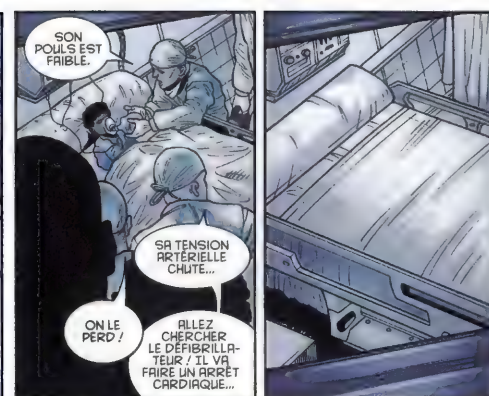
ON L'EMMÈNE À L'HÔPITAL ?

POUR QUE LES MÉDECINS NOUS DISENT QUE C'EST ENCORE UN RHUME ?

SOUSPIR... ON VA ATTENDRE DEMAIN MATIN. PEUT-ÊTRE QUE ÇA IRA MIEUX.



À L'AIDE ! MON FILS ! IL EST INCONSCIENT !



SON POULS EST FAIBLE.

SA TENSION ARTÉRIELLE CHÛTE...

ON LE PERD !

ALLEZ CHERCHER LE DÉFIBRILLATEUR ! IL VA FAIRE UN ARRÊT CARDIAQUE...



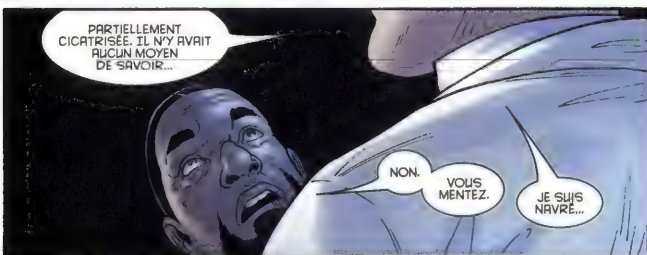
... D'APRÈS LES ANALYSES, IL AVAIT D'IMPORTANTES QUANTITÉS DE NEUROTOXINES DE TÉTANOSPRASME DANS LE SANG.

ÇA VEUT DIRE QUOI ?

QUE VOTRE FILS EST MORT DU TÉTANOS.

MAIS... COMMENT P'IL N'A PAS MARCHÉ SUR UN CLOU, OU QUOI QUE CE SOIT.

ON A DÉCOUVERT UNE PETITE ÉRAFLURE SUR SON POIGNET.



PARTIELLEMENT CICATRISÉE. IL N'Y AVAIT AUCUN MOYEN DE SAVOIR...

NON.

VOUS MENTEZ.

JE SUIS NAVRÉ...



JE DOIS LE VOIR.

JE NE CROIS PAS QUE CE SOIT UNE BONNE IDÉE.



M. CASH, S'IL VOUS PLAÎT. VOUS NE DEVRIEZ PAS.

NON, C'EST MON FILS.

JE VOUS EN PRIE...

IL Y A UN EFFET SECONDAIRE LORSQU'UN PATIENT MEURT DU TÉTANOS. LE RISUS SARDONICUS.



IL FAUT S'Y PRÉPARER...

POURQUOI ?

LES MUSCLES DU VISAGE SE TENDENT AU-DESSUS DE LA MÂCHOIRE.



ÇA LES FAIT... SOURIRE.



HARLEY, DANS QUOI TU
T'ES ENCORE FOURRÉE ?

PAS
ÉTONNANT QUE
TU AIES SÉJOURNÉ
AUSSI SOUVENT
À ARKHAM.

QU'EST-
CE QUE TU
AS DIT ?

J'AI DIT
QU'IL FALLAIT
ÊTRE PATIENTE,
IVY.

ON A UN
PLAN. HARLEY
A DES ENNIS.
ON Y VA.

ON NE
S'INTRODUIT PAS
DANS UN LIEU COMME
ARKHAM SANS ÊTRE
SÛR À CENT POUR CENT
D'AVOIR PENSÉ À TOUT.
ET MÊME DANS CE CAS-
LÀ, IL VAUT MIEUX
ÉVITER.

CROIS-MOI,
IVY. LES ENTRÉES
PAR EFFRACTION,
C'EST MA SPÉ-
CIALITÉ.

ALLEZ,
ON Y VA.

WEEEEEEEOOOOOUUUU WEEEEEEEOOOOOUUUU WEEEEEEEOOOOOUUUU

LA
POLICE.

OÙ
VONT-
ILS ?

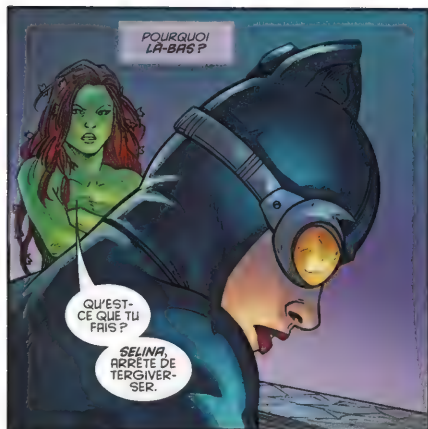
LOIN
D'ARKHAM.

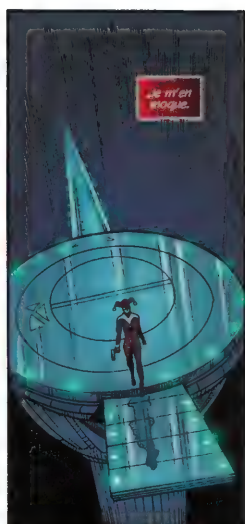
POUR-
QUOI ?

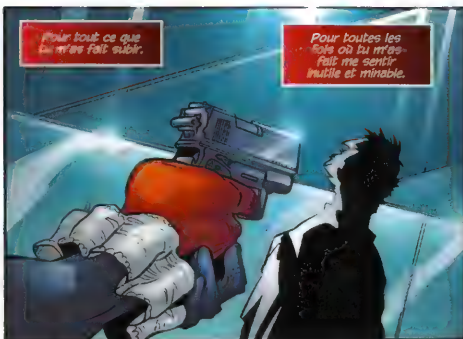
ON
NE VA PAS
FAIRE LA FINE
BOUCHE.

ILS VONT
VERS DEVIL'S
SQUARE.

ET ?









Des
souvenirs.

HA HA HA HA HA HA HA HA

C'est tout ce
qui me reste.

Le passé a
disparu et tout
ce que j'ai, ce
sont...

des
souvenirs.

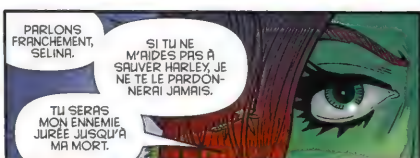
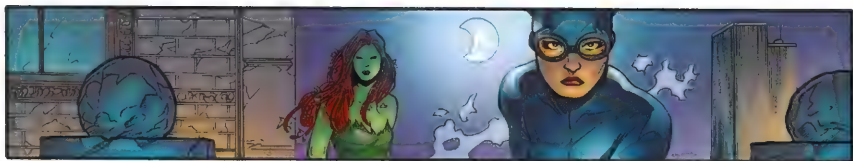








*U' imagine
que moi
aussi, j'ai un
point faible.*





DANCING QUEEN

Harley Quinn #23 (2016)

SCÉNARIO AMANDA CONNER & JIMMY PALMIOTTI

DÉSSIN & ENCRE CHAD HARDIN

COUTUR ALEX SINCLAIR

COUVERTURE AMANDA CONNER & ALEX SINCLAIR

TRADUCTION BENJAMIN RIVIÈRE



L'ÉMANCIPATION

En 2014, Harley Quinn débute sa deuxième série solo, pilotée par le duo composé d'Amanda CONNER et Jimmy PALMIOTTI. Après des années de souffrance à la botte du Joker, malgré les tentatives infructueuses d'échapper à son joug, elle parvient enfin à sauter le pas. Après plus de vingt ans d'humiliations et d'abandons successifs, elle fait ses bagages et quitte Gotham City pour s'installer à New York, sur Coney Island.

Un véritable renouveau pour le personnage qui se reconstruit peu à peu loin de son passé criminel : de nouvelles amitiés, des nouveaux hobbies et même de nouvelles relations amoureuses... Désormais, Harley rejoint officiellement les rangs des « anti-héros », un personnage que les lecteurs peuvent aimer et auquel ils peuvent s'identifier, plus vraiment définie comme une ennemie de Batman... même si la loi ne l'empêchera pas d'atteindre ses objectifs ! La preuve dans le chapitre qui suit : quand son nouveau petit ami Mason est interné dans l'asile d'Arkham, elle n'hésite pas à revenir pour le faire s'évader. Mais ce retour aux sources n'est pas sans risque, d'autant plus qu'un certain ex particulièrement toxique y est également enfermé...

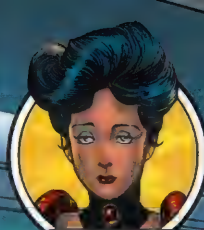
La série est marquée tournant pour le personnage, qui atteint une toute nouvelle popularité et campe pendant des années sur le podium des meilleures ventes de comics. Forte, déjantée et indépendante : cette Harley Quinn moderne a conquis le cœur des fans et s'est durablement installée dans l'imaginaire collectif !



BIG TONY



POISON IVY



MADAME MACABRE

GOTHAM

BIENVENUE
À GOTHAM,
MON SUCRE
D'ORGE!

PIEEEEEE!!!

IVY!

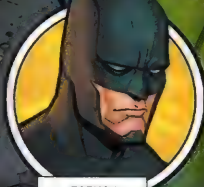
JE N'Y
CROIS PAS!
TU ES VENUE
ME CHER-
CHER!



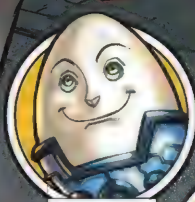
LE JOKER



TU
PLAISANTES?
EVIDEM-
MENT!



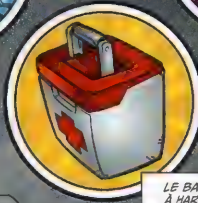
BATMAN



EDGAR "EGGY"
FULLERTON
YEUNG



QUEENIE



LE BAZAR
À HARLEY



TONY M'A APPELÉE
POUR ME DEMANDER DE
TE **PROCURER** DEUX-
TROIS **TRUCS**.

IL M'A EXPLIQUÉ
TON PLAN INGENSE POUR
FAIRE ÉVADER MASON DE
L'ASILE D'ARKHAM.

JE T'AI
TOUJOURS TROUVÉE
DINGUE ET MIGNONNE, MAIS
LÀ, C'EST PLUS DINGUE QUE
MIGNON. TU CONNAIS CET
ENDROIT MEUX QUE
PERSONNE.

Ouais, ouais...
Arkham, c'est
dangereux... Ça
fait peur, bla
bla bla...

Hé,
j'adore ce que
tu portes. Où est-
ce que tu as dénî-
ché cette super
robe ?



Celine's
cellar. On
va manger et ne
change pas
de sujet.



J'AI DÉCOUVERT
QUE TON MASON A
D'ABORD ÉTÉ À L'INFIRME-
RIE MAIS QU'IL VENAIT D'ÊTRE
TRANSFÉRÉ DANS UNE CELLULE
DU BÂTIMENT PRINCIPAL. IL
EST ENTOURÉ DE VRAIS
POIDS LOURDS.

SI TU
VEUX LE LIBÉRER,
IL VA FAILLIR
ÊTRE SUPER
RAPIDE.

Chérie,
je crois que tu
vas avoir besoin de
mon aide sur ce coup. Tu ne
peux pas entrer comme ça...

Ces
spaghettis
sont trop bons !
Mais où sont mes
boulettes de
viande ?



Tu as trouvé ce
que Tony t'a
demandé ?

Oui, bien
sûr. J'ai même
le bateau. Tu vas
adorer. C'est
une loc'.

Alors, tu as fait ta part. Sérieux.
Je m'occupe ~~des~~ du reste.
Avec tes jouets et ma
nouvelle identité,
ça devrait être
facile.

Je vais me
changer chez
toi, et je serai
prête.



Je peux
te poser une
question ?

Tu
peux tout me
demander,
tu le sais.

C'est
à propos de
tu-sais-
qui.

Je sais que
je vais marcher
au milieu d'un
champ de mines,
là-bas, mais
Mason a des
ennuis.

Si
je ne le
sors pas
de là, il
va y res-
ter.



L'autre gars de mon passé...
eh bien... J'ai toujours un
faible pour lui, au fond,
mais en même temps, j'ai
envie de le tuer.

Disons
juste qu'il
vaudrait mieux
pour tout le
monde que je
l'évite. C'est
mon plan.

Bien.
C'est la ré-
ponse que
j'espérais.

L'une des
qualités que
je préfère chez
toi, c'est ta
dévotion pour
ceux que tu
aimes...

... et ta
haine totale
pour ceux
qui t'ont fait
du mal.

C'est char-
mant... sexy,
même...

Alors,
quel est le
sujet ?

JE NE SUIS PAS TRÈS CHAUDE À L'IDÉE QUE TU FASSES ÇA SANS MOI. TU AS EU DE LA CHANCE QUAND TU MAS AIDÉE À M'ÉVADER DE LA-BAS, LA DERNIÈRE FOIS. MAIS DEPUIS QUE TON EX Y EST DE RETOUR, ILS ONT RELEVÉ LE NIVEAU DE SÉCURITÉ.

JE... JE SUIS INQUIÈTE, C'EST TOUT. JE SAIS QUE TU AS TOUJOURS DES SENTIMENTS POUR LUI.

MAIS TOUS LES SENTIMENTS NE SONT PAS BONS, TU SAIS ? ET TOUT CE QUI COMPTE, C'EST DE SAUVER MASON.

IL Y A UN PRIX À PAYER QUAND ON S'ATTACHE À QUELQU'UN, NON ? ON S'EN FAIT PLUS POUR L'AUTRE QUE POUR SOI-MÊME.

C'EST UN SENTIMENT AGRÉABLE, ET EN MÊME TEMPS, ÇA FAIT SUPER MAL AU VENTRE. DANS LE CAS PRÉSENT, J'ESPÈRE QUE LE CÔTÉ AGRÉABLE L'EMPORTE SUR MON MAL DE BIDE.

OUI, J'ESPÈRE.

ÇA VA ALLER, MA PETITE FLEUR. MAIS JE NE VEUX PAS QUE TU T'IMPLIQUES D'AVANTAGE. CONTENTE-TOI DE M'ATTENDRE AVEC LE BATEAU À L'ENDROIT PRÉVU.

IL FAUT QUE TU ME FASSES CONFIANCE.

OUI... C'EST DES AUTRES DONT JE ME MÉFIE.

AH OUI ? PARCE QUE TU M'AIMES ? J'EN AI LA CHAIR DE POULE...

TU VEUX TOUCHER ?

ON SAIT TOUTES LES DEUX OÙ ÇA NOUS MÈNERAIT, ET TU N'AS PAS LE TEMPS POUR ÇA VA SAUVER TON HOMME.

EN CAS DE PROBLÈME, TU SAIS COMMENT ME JOINDRE.

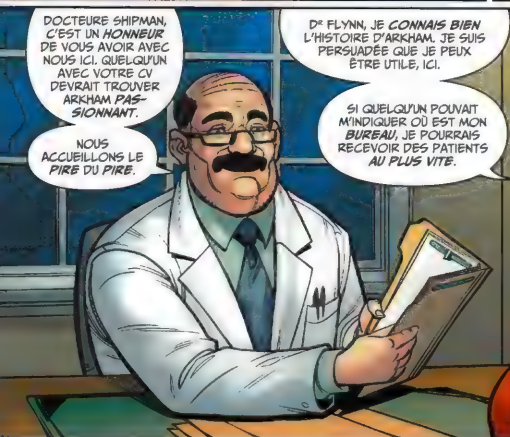
KICK



C'EST QUOI, CES PILULES ?

DE LA DIPHÉNYDRAMINE ET DE LA DOXYLAMINE. DES SOMNIFÈRES INOFFENSIFS. VOUS DEVRIEZ CONNAÎTRE. LA PLUPART DES PATIENTS LES PRENNENT AU QUOTIDIEN.

EUH, OUAIS, DOCTEURE, C'EST BON. ALLEZ VOIR LE DR FLYNN EN SALLE 122.

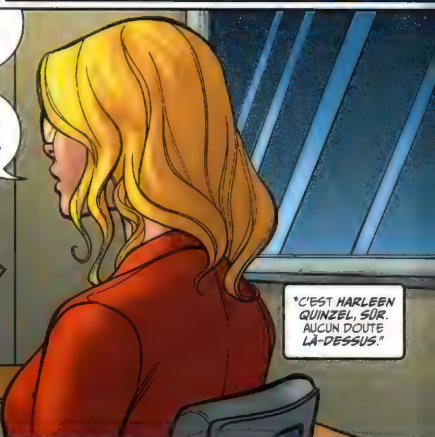


DOCTEURE SHIPMAN, C'EST UN HONNEUR DE VOUS AVOIR AVEC NOUS ICI. QUELQU'UN AVEC VOTRE CV DEVRAIT TROUVER ARKHAM PAS-SIONNANT.

NOUS ACCUEILLONS LE PIRE DU PIRE.

DR FLYNN, JE CONNAIS BIEN L'HISTOIRE D'ARKHAM. JE SUIS PERSUADÉE QUE JE PEUX ÊTRE UTILE, ICI.

SI QUELQU'UN POUVAIT M'INDIQUER OÙ EST MON BUREAU, JE POURRAIS RECEVOIR DES PATIENTS AU PLUS VITE.



"C'EST HARLEEN QUINZEL, SÛR. AUCUN DOUTE LA-DESSUS."



J'ÉTAIS DE NUIT QUAND ELLE BOSSAIT LÀ.

TU Y CROIS ? ELLE EST ALLÉE JUSQU'À BALANCER SON EX. IL DOIT VRAIMENT LA DÉTESTER.

ALORS, ON L'ARRÊTE ?

NAN, ELLE EST SUPER DANGEREUSE.



ON L'INSTALLE EN SALLE 134. ON BOUCHE LA VENTILATION ET IL N'Y AURA PLUS QU'UNE FAÇON D'ENTRER OU DE SORTIR.

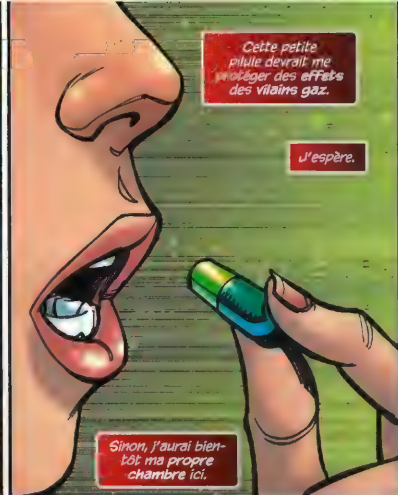
QU'ELLE SE METTE À L'AISE, ET APRÈS, ON LUI BALANCERA DE QUOI ASSOMER UN ÉLÉPHANT.



Bon, ça devrait être marrant. D'après les papiers, Mason n'est pas très loin d'ici...

... avec les pires criminels.

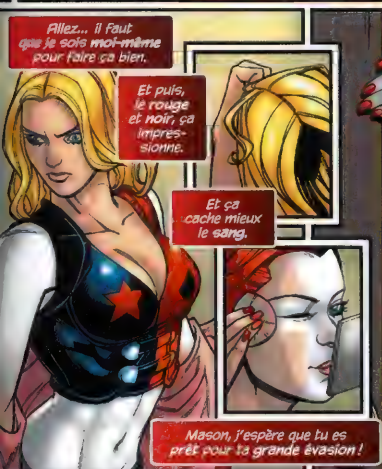
Oh, oupiti.



Cette petite pilule devrait me protéger des effets des vilains gaz.

J'espère.

Sinon, j'aurai bientôt ma propre chambre ici.



Allez... il faut que je sois moi-même pour faire ça bien.

Et puis, le rouge et noir, ça impressionne.

Et ça cache mieux le sang.

Mason, j'espère que tu es prêt pour ta grande évasion !



Oh NOM D'UN PET... DES MASQUES À GAZ ?!

FRANCHEMENT ?

COMME VOUS VOULEZ...



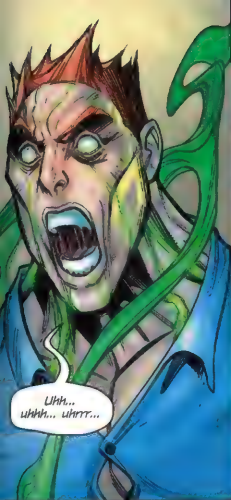
HE, QUINN... ON S'EST PRÉPARÉS, LA CINGLÉE... TU N'AS PAS REMARQUÉ ?



PRÉPARÉS POUR LE GAZ, PEUT-ÊTRE...

... MAIS PAS POUR LE PÉTARD.





Ils savent que je suis là, ce qui va compliquer les choses.



Besoin d'une diversion.



Ça devrait vite tourner à l'émeute totale.







TOUT CE QU'IL DIT,
ÇA NE COMPTE PAS. C'EST
L'ANCIENNE MOI. LA NOUVELLE
A APPRIS CE QUI COMPTAIT DANS
LE MONDE ET FAIT TOUT SON
POSSIBLE POUR FAIRE
LE BIEN.

TU ES
VENUE M'AIDER. TU
M'AS DÉJÀ SAUVÉ
LA VIE.

JE SUIS
DÉSOLÉ D'AVOIR
CRU À SON BA-
RATIN.

ÇA NE SE
REPRODUIRA
PAS.

BOON!
QU'EST-CE QUE C'EST CRO-
QUIGNOLET.

JE
CROIS QUE JE
VAIS VOMIR !

OUVRE
CETTE PORTE,
MA BIMBO ROUGE
ET NOIRE ! C'EST MOI
QUI T'AI FAITE ! NE
L'OUBLIE PAS.

CETTE
BRÛTE
STÉROIDÉE
NE COMBLERA PAS
LE VIDE QUE J'AI
LAISSÉ DANS TON
CŒUR.

C'EST LUI, TON
EX ? NOM
D'UNE...

NOM D'UNE...
COMME TU DIS, TU AS
TELLEMENT DE TROUS
DANS LA TÊTE QUE TU
N'AVAIS PAS ENCORE
COMPRIS ?

TROUS
DANS LE CŒUR...
TROUS DANS
LA TÊTE...

SURVEILLE
TES PAROLES
OU JE T'ARRACHE
LA BOUCHE.

MASON,
C'EST BON.

8675309

TU VEUX
SORTIR DE
TA CAGE ?

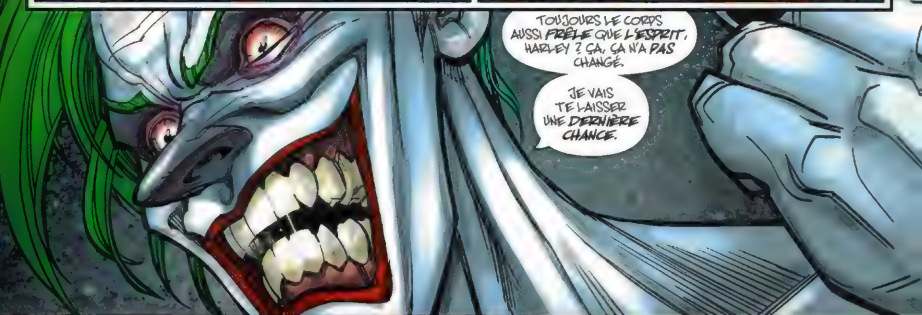
ALLEZ,
OUVRE LA PORTE
ET ARRÊTE ÇA.
TOI ET MOI, ON
SAIT QU'ON EST
FAITS L'UN POUR
L'AUTRE.

VRAIMENT ?

C'EST
INCROYABLE
CE QUE QUELQUES
ANNÉES ET QUELQUES
KILOMÈTRES LOIN DE
TOI PEUVENT FAIRE À
L'AMOUR-PROPRE
D'UNE FEMME.

KLIK







J'AI PEUT-ÊTRE DES PRO-BLÈMES...
MAIS TOL...

SCHNOOOP

TRIP



AVEC CHAQUE MOT QUI SORT DE TON CLAPET, TU METS LE BAZAR.

HA ? ET C'EST NOU-VEAU ?

J'AI SUFFISAMMENT DE CHAOS DANS LA TÊTE, JE N'AI PAS BESOIN D'EN RA-JOUTER !



FWAPP

JE COMMENCE À ME LASSER DE TOI QUINN.



TU SAIS QUOI ? JE PARTAGE TON SENTIMENT.



NON.

C'EST FAUX. TES SENTIMENTS, ILS NE COMPTENT PAS. TU NE VAUX RIEN.

JE SAIS BIEN CE QUE TU VEUX.







JE NE SUIS PLUS
TON JOUET, TU AS
COMPRIS ?

TU AS COMPTÉ
À MES YEUX PAR LE
PASSÉ, MAIS CETTE
ÉPOQUE EST
RÉVOLUE.

SI
JAMAIS JE TE
REVOIS...

... OU SI TU T'EN
PRENDS À MES
AMIS ET À MES
PROCHES...

... JE
NE SÉRAI PAS
AUSSI GENTILLE
QU'AUJOURD'HUI.
ET JE TE FERAİ
UNE BLAQUE QUI
TUE POUR DE
VRAI !



MAINTENANT,
RENDIS-TOI SERVICE ET,
POUR UNE FOIS DANS TA
MISÉRABLE VIE...

NE LA RA-
MÈNE PAS...

NE GIGOTE
PAS...

... RESTE
LÀ ET
SAIGNE.



C'EST
BON, C'EST
FI..

?!
?



-gakk-



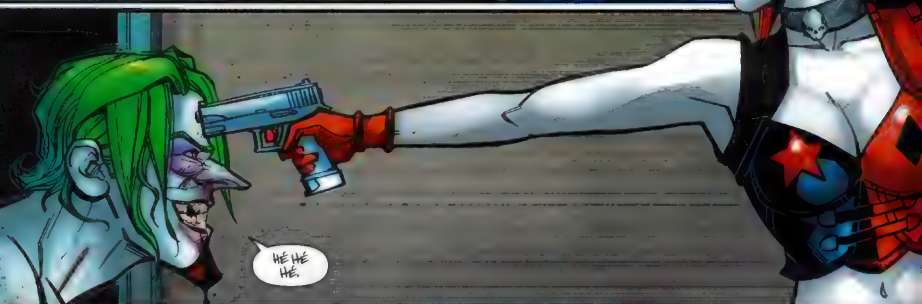
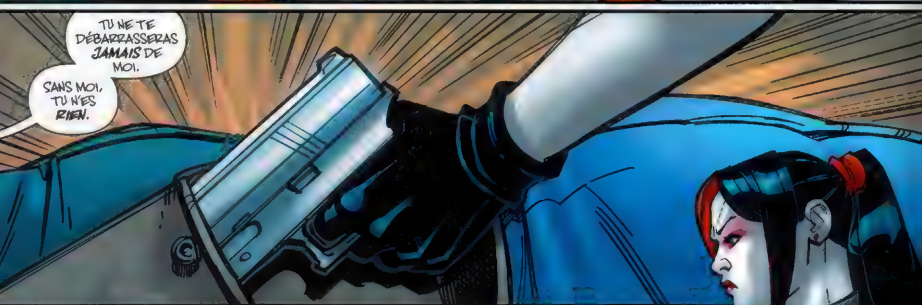
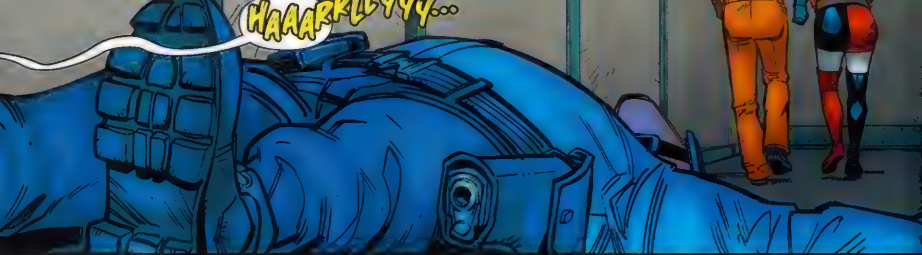
!

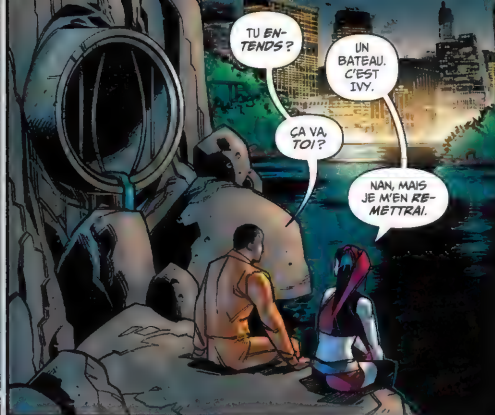
WHOMMP



EUH, WOW,
D'ACCORD.

PARTONS
D'ICI, JE N'EN
PEUX PLUS.





TU EN-
TENDS ?

UN
BATEAU.
C'EST
IVY.

ÇA VA
TOI ?

NAN, MAIS
JE M'EN RE-
METTRAI.



VITE,
MON-
TEZ !

LE
PROPRIO
EST À MES
TROUS-
SES.

OH, ÇA
TUE !

JE ME
SENS DÉJÀ MIEUX !



GOTHAM
EST SI BELLE
VUE D'ICI.

MAL DU
PAYS ?

MES AMIS ME MANQUENT, MAIS
LA VILLE A CHANGÉ... ET
MOI AUSSI.

J'ADORE L'À
OÙ JE VIS AU-
JOURD'HUI.

EH BIEN, GOTHAM,
CE N'EST PLUS PAREIL
SANS...



Oh oh,
ON A UN PRO-
BLÈME.

IVY, DE TOUS LES
BATEAUX QUE
TU AURAIS PU
PRENDRE...

HÉ, BONSOIR
BATMAN.

MAIS,
QUOI ? C'EST
MA BANDE !

'MAN !

Apparemment, après mon départ, Big Tony et le reste de l'équipe ont expliqué la situation à Batman. J'imagine que Tony a le bras encore plus long que je pensais.

Batman a été particulièrement compréhensif, rapport au bateau qu'on lui avait emprunté. Il avait aussi un avis bien arrêté sur toute cette histoire, ce que j'allais bientôt découvrir.

D'après ce qu'on nous a dit, le chaos à Arkham a été maîtrisé et ils ont émis un avis de recherche pour Mason. J'ignore comment Batman savait tout ça. Peut-être qu'il a des antennes cachées dans les oreilles.



JE VAIS PLACER TON AMI MASON DANS LE PROGRAMME DE PROTECTION DES TÉMOINS. IL VA AIDER À FAIRE TOMBER LE MAIRE DE NEW YORK.

POUR ÇA, J'AI BESOIN QUE TU RESTES À L'ÉCART ET QUE TU LAISSES LES AUTORITÉS FAIRE LEUR TRAVAIL. EST-CE QUE JE ME FAIS BIEN COMPRENDRE ?

MAIS, MAIS JE NE LE REVER-RAI JAMAIS...

SI, MAIS IL VA FAULOIR ÊTRE PATIENTE.



HARLEY, C'EST LA SEULE MANIÈRE D'EN FINIR AVEC ÇA. BATMAN A DIT QUE JE POURRAIS PASSER UN MARCHÉ ET RÉDUIRE MA PEINE SI JE LES AIDAIS DANS CETTE HISTOIRE DE CORRUPTION.

LA VÉRITÉ, C'EST QUE J'AI TUÉ QUELQU'UN. JE DOIS PURGER MA PEINE, MÊME SI C'ÉTAIT UN ACCIDENT.

JE VAIS L'ACCOMPAGNER, HARLEY. J'AI BESOIN QUE TU T'OCCUPES DE MON AFFAIRE PENDANT QUE JE VEILLE SUR MON GARÇON.

JE... JE COMPRENS.

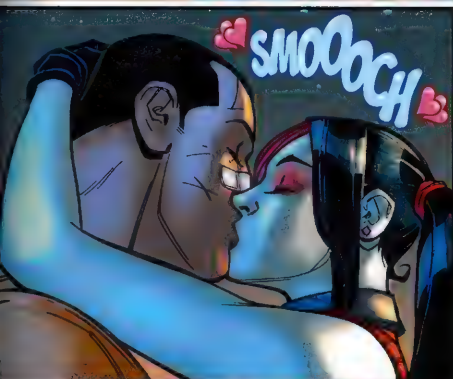




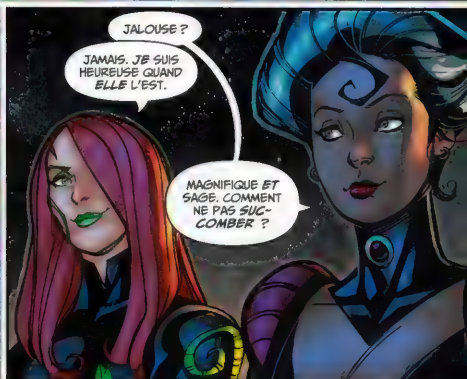
JE SAIS
QUE TU DOIS LE
FAIRE, MAIS C'EST
DUR À ENCAISSER.
JE VEUX LE MEILLEUR
POUR TOI, MAIS JE
SAIS AUSSI CE QUE
JE VEUX POUR MOI.
TU VOIS ?

ÇA, C'EST CE QUE
JE COMPRENDS LE MIEUX
CHEZ TOI, HARLEY, TE RENCONTRER
A ÉTÉ LA MEILLEURE CHOSE QUI ME
SOIT ARRIVÉE. JE N'OUBLIERAI PAS CE
QUE TU AS FAIT POUR MA MÈRE ET
MOI. MAIS D'ABORD, JE VAIS FAIRE
CE QU'IL FAUT ET SOULAGER
MA CONSCIENCE.

JE COM-
PRENDS.



SMOOCH



JALOUSE ?

JAMAIS. JE SUIS
HEUREUSE QUAND
ELLE L'EST.

MAGNIFIQUE ET
SAGE. COMMENT
NE PAS SUC-
COMBER ?



TU VAS
QUITTER
GOTHAM,
COMPRIS ?

GARDE TON
BAT-CALME.
J'AI UNE VIE ET
UNE FAMILLE QUI
M'ATTENDENT.

BIEN.
JE TE GARDE
À L'ŒIL,
QUINZEL.

NE SORS QUE
LA NUIT, PORTE UN
MASQUE, ESPIONNE
LES JOUES FILLES.

YEP, MON
AMI, IL FAUT
VRAIMENT QUE TU
AILLES VOIR
UN PSY.



CLÉ.

JE
T'EN DOIS
UNE.

TOUT
À FAIT.





QUELQUES HEURES PLUS TARD.





AINSI NAQUIT HARLEY QUINN

Secret Origins #4 (2014)

SCÉNARIO AMANDA CONNER & JIMMY PALMIOTTI

DESSIN & INCRÈGE STÉPHANE ROUX

COUTUR BRETT SMITH

COUVERTURE LEE BERMEJO

TRADUCTION BENJAMIN RIVIÈRE



LA RENAISSANCE

Qui dit nouvelle version d'Harley Quinn dit également nouvelles origines ! Un exercice épineux pour les auteurs, qui doivent concilier les origines « traditionnelles » du personnage avec les nouveaux éléments qui font son succès.

Pour autant, le court chapitre qui suit transforme l'essai, tout d'abord en accordant une enfance à Harleen Quinzel, qui permet d'étoffer son histoire jusqu'alors définie uniquement par le prisme du Joker. Et si elle devient bien psychiatre par la suite, on retrouve ici une héroïne beaucoup plus affirmée, prête à tout pour atteindre ses objectifs. L'initiative permet de confirmer une constante : si Harley et le Joker s'éloignent tous les deux naturellement, développant de nouvelles intrigues, les personnages restent intrinsèquement liés l'un à l'autre.

Une belle synthèse du chemin parcouru pour les deux personnages, de leur rencontre à leur séparation !



A comic book panel featuring Harley Quinn. She is sitting on a wooden chair, leaning back with her legs crossed. She has her signature red and blue pigtails, blue eye makeup, and a black choker with a skull. She is wearing an orange corset and blue-and-white striped leggings. She holds a microphone in her right hand. The background is dark with stylized, jagged shapes. At the bottom, there are three computer monitors on a desk.

JE VOUS
RACONTE CETTE
HISTOIRE PARCE QUE
JE SAIS QUE VOUS
NE LA RÉPÉTE-
REZ PAS.

COMMENT
SUIS-JE DEVENUE
L'ÊTRE MERVEILLEUX
QUI SE TIENT DEVANT
VOUS ?

DE PLUSIEURS
FAÇONS, EN FAIT.
MAIS CE QUI EST DRÔLE,
C'EST QU'À CHAQUE
FOIS, CETTE HISTOIRE
VARIE UN PEU.

ÇA ARRIVE, VOUS
VOYEZ. AVEC LE TEMPS
QUI PASSE, LES DÉTAILS
CHANGENT... MAIS LES
PROTAGONISTES,
EUX, RESTENT LES
MÊMES.

CROYEZ-MOI,
C'EST UNE HISTOIRE
QUI VA VOUS
ÉCLATER !



J'AI GRANDI DANS UN PETIT QUARTIER DE BROOKLYN, À UN JET DE PIERRE DE LA VILLE.

J'ÉTAIS LA PLUS ÂGÉE DE QUATRE ENFANTS. TROIS FRÈRES... ET MOI, LA SEULE FILLE. HEUREUSEMENT QUE J'ÉTAIS L'AÎNÉE.

Mon enfance a été très banale. Mes frères faisaient leurs trucs pendant que maman criait et que papa suivait.



Comme toute adolescente, mes parents me faisaient constamment honte, et mes frères m'étaient sur la tête que pour me rendre dingue.

Ce qui m'intéressait n'était pas très banal, mais ça m'a permis de comprendre très jeune le monde qui m'entourait.

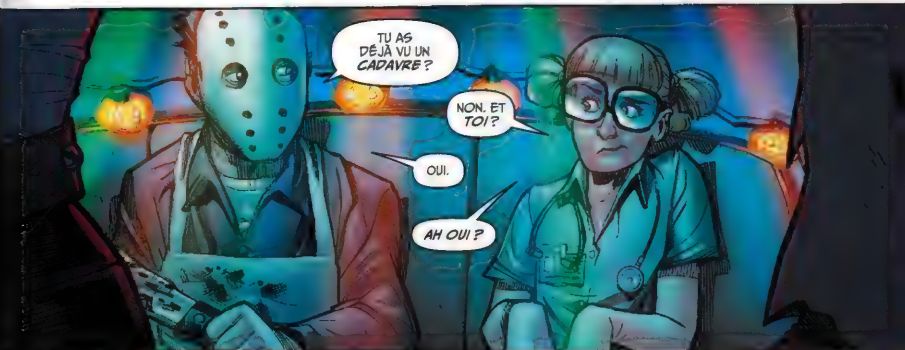


Un intérêt que j'ai entretenu.

A large panel showing Batman in a nightclub. He is in the center, wearing his suit and mask, with his arms raised in a celebratory gesture. To his left, a man with dreadlocks and a woman are dancing. In the background, other patrons and a DJ are visible. The scene is lit with vibrant, colorful lights.

Contrairement à mes camarades de classe, j'ai su très tôt ce que je voulais faire dans la vie. Il a fallu du temps pour que je rencontre une personne capable de me comprendre.

Il s'appelait Bernie Bash.

A medium panel showing Batman, still in his mask, sitting at a table and looking at a menu. A woman with glasses and a ponytail is sitting across from him, looking at him with a concerned expression. The background shows the same nightclub setting with colorful lights.

TU AS DÉJÀ VU UN CADAVRE ?

NON, ET TOI ?

OUI.

AH OUI ?

A medium panel showing Batman and the woman from the previous panel. Batman is now looking up at the ceiling with a thoughtful expression, while the woman looks on with a concerned expression. The background shows the same nightclub setting with colorful lights.

OUAIS, J'AI VU UN GARS NOYER UNE FEMME DANS LE LAC ROCKLAND, UNE NUIT. J'AI REGARDÉ DEPUIS LES BUISSONS.

TU N'AS RIEN FAIT ? IL T'A VU ?

NAN, J'AVAIS TROP PEUR. QUAND IL A FINI, IL L'A LAISSÉE LÀ ET IL EST PARTI.

TU ES ALLÉ LA VOIR, ALORS ?

A close-up panel showing the faces of Batman and the woman. Batman is on the left, looking slightly to the right with a serious expression. The woman is on the right, looking at him with a concerned expression. The background is dark and out of focus.

OUAIS, ELLE AVAIT LES YEUX OUVERTS COMME SI ELLE REGARDAIT QUELQUE CHOSE QU'ELLE SEULE POUVAIT VOIR. ÇA M'A RAPPELÉ LES TROPHÉES DE CHASSE DE MON PÈRE.

JE ME DEMANDE SI C'ÉTAIT UN CRIME PASSIONNEL, OU PEUT-ÊTRE UN TUEUR EN SÉRIE QUI CHERCHAIT UNE SORTIE DE GRATIFICATION PSYCHOLOGIQUE ?

S'IL N'A RESSENTI AUCUN REMORDS, C'EST UN SIGNE... LA PLUPART DES PSYCHOPATHES ONT UN COMPORTEMENT DE PRÉDATEUR.

TU CONNAIS LE TERME "MASQUE DE LA SANTÉ MENTALE" ?

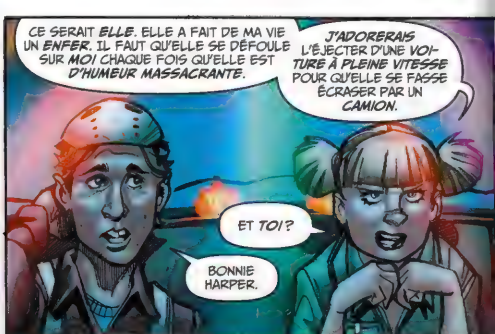
NON.

HÉ, SI TU POUVAIS TUEUR UNE PERSONNE DANS CETTE PIÈCE, CE SERAIT QUI ?



HUM.
BONNE QUESTION. TU VOIS LA PRINCESSE, LA-BAS ?

BONNIE HARPER ?



CE SERAIT ELLE. ELLE A FAIT DE MA VIE UN ENFER. IL FAUT QU'ELLE SE DÉFOULE SUR MOI CHAQUE FOIS QU'ELLE EST D'HUMEUR MASSACRANTE.

J'ADORERAI L'ÉJECTER D'UNE VOITURE À PLEINE VITESSE POUR QU'ELLE SE FASSE ÉCRASER PAR UN CAMION.

ET TOI ?

BONNIE HARPER.



HEIN ? QU'EST-CE QU'ELLE T'A FAIT ?



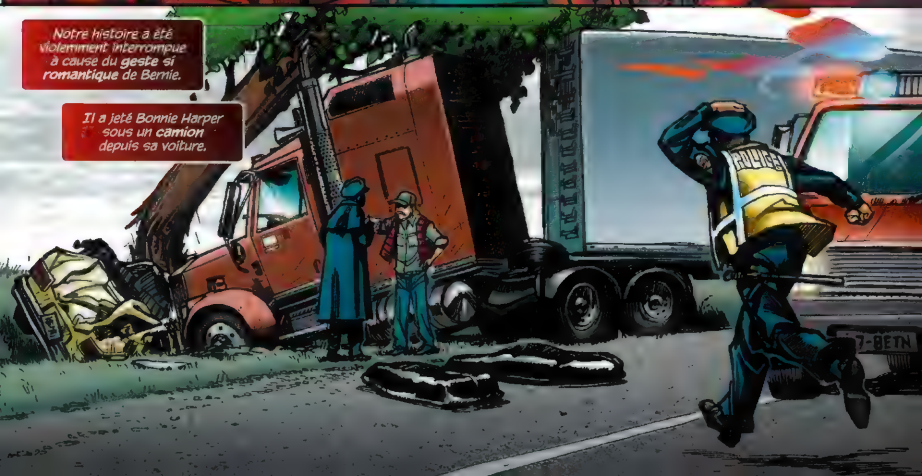
ELLE T'A EMBÊTÉE.

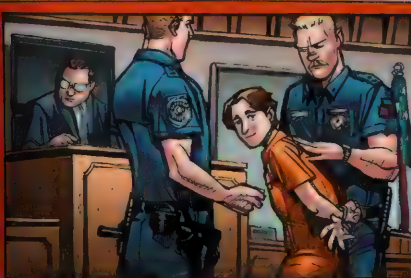


Oui, mon premier crush était un garçon qui s'appelait Bernie Bosh. Il était adorable. Je n'ai connu mon premier amour que bien après, mais je vais trop vite.

Notre histoire a été violemment interrompue à cause du geste si romantique de Bernie.

Il a jeté Bonnie Harper sous un camion depuis sa voiture.





J'ai séché les cours et j'étais bien placée dans la salle d'audience quand ils ont emmené Bernie. Il a été envoyé en maison de correction pour, genre, toujours.



Non seulement c'était mon premier crush, mais je crois que c'était aussi ma première larme de tristesse.

Je préfère être joyeuse, au cas où vous ne seriez pas encore au courant.



Quelques semaines après, j'ai pénétré chez les parents de Bernie pendant qu'ils étaient sortis. Je voulais me trouver un souvenir de lui.

À l'intérieur, c'était comme si on avait placardé un zoo entier sur les murs.

Pour l'apprentie psychologue que j'étais, ça expliquait bien des choses.



J'ai su, à la minute où je suis entrée dans la chambre, que j'avais trouvé l'objet qui me rappellerait toujours Bernie.

Je l'ai gardé depuis.

J'ai appris bien plus tard que Bernie avait été poignardé à mort pour une histoire de pureté, un an après.



Bon, ça expliquait pourquoi il ne m'écrivait plus.

Après ça, j'ai reçu
plusieurs bourses
de l'université
de Gotham.

J'ai commencé à ignorer
tout ce qui m'entourait et
je me suis plongée tête la
première dans mon travail.

J'ai eu les meilleures notes
de ma classe et j'ai vite trouvé
un emploi au sein d'un impor-
tant hôpital de Gotham.



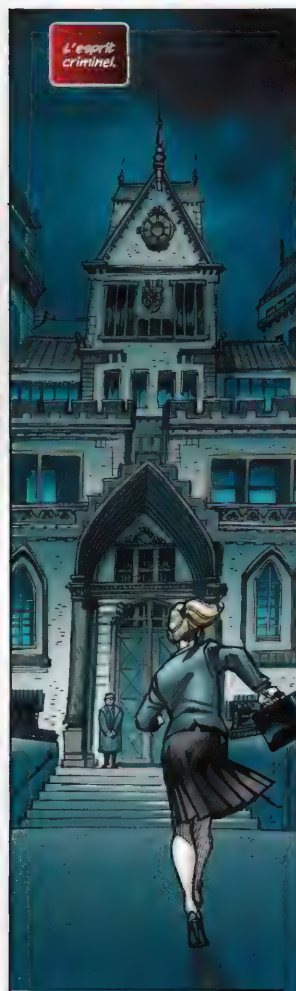
Même si c'était intrigant, je
sentais que ce que je faisais
n'avait rien d'extraordinaire
et je me suis à nouveau
consacrée au sujet qui
m'avait toujours passionnée.

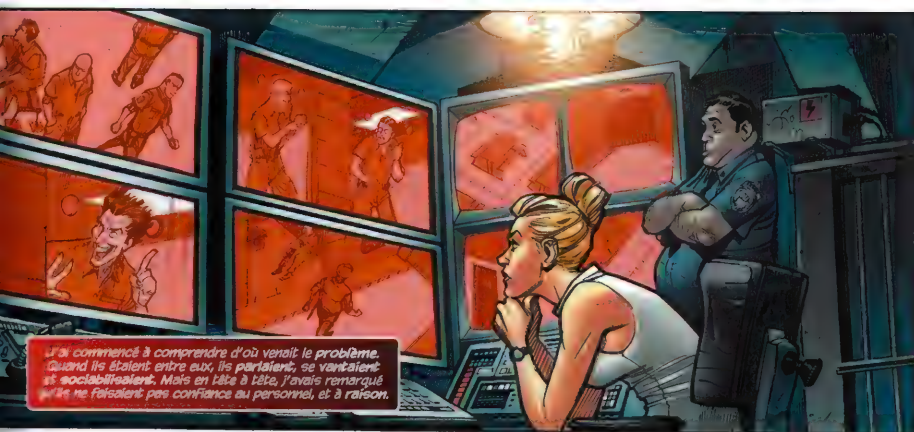
L'esprit
criminel.

On considérait que les patients
de l'asile d'Arkham étaient
irrécupérables, mais pour moi,
c'était un énorme et excitant
défi, donc j'ai foncé.



JE NE PEUX
RIEN FAIRE SI
VOUS NE PAR-
LEZ PAS.





J'ai commencé à comprendre d'où venait le problème. Quand ils étaient entre eux, ils parlaient, se vantaient et sociabilisaient. Mais en tête à tête, j'avais remarqué qu'ils ne faisaient pas confiance au personnel, et à raison.



Une partie du programme consistait à prescrire une forte dose de médicaments, ce qui endormait leurs sens et les rendait paranoïaques. J'ai vite compris que je ne pourrais jamais gagner leur confiance si je ne devenais pas l'une des leurs.



J'ai trouvé du soutien, même s'il a fallu que je sois convaincante. Le directeur m'a laissée mener mon expérience sans que le reste du personnel n'en sache rien.



Je devais changer d'apparence si je voulais que ça fonctionne. L'endroit grouillait de personnages hauts en couleur, et pour réussir je devais vraiment devenir l'une d'entre eux.





J'ai pas mal attiré l'attention, le jour de mon arrivée. Et pas de la meilleure façon, mais je m'y suis faite.



Il y avait un détenu qui se trouvait tout en haut de ma liste, mais il était absolument inaccessible.

Il se comportait comme un prince en exil parmi les hommes et ne parlait à personne.



Enfin, presque personne.

SUIVEZ-MOI...



... DOCTEUR.



Cet homme avait de l'emprise sur moi. La façon dont il me parlait... Comme s'il me connaissait depuis toujours.

Chaque mot sortant de sa bouche tapait dans le mille. Il était brillant, dangereux et imprévisible.

Le genre d'homme dont ma mère m'avait dit de me méfier.

C'était la seconde fois que tout changeait pour moi. J'ai abandonné une partie de moi pour ne faire qu'un avec lui.

Domage que tout ait dégénéré après ça.

Un condamné à perpétuité a tué le directeur, j'ai été pointée du doigt et réprimandée.

Son remplaçant a fait un rapport sur moi, me qualifiant de tout, d'"irresponsable" à "absolument démente" en passant par "représentant un risque pour ceux qui l'entourent".



Les gardes m'ont escortée hors de l'enceinte, mais il n'y avait pas moyen que je parte après le lien que j'avais réussi à créer avec lui.

J'étais coincée, je n'avais pas le choix... Il fallait agir, sous peine de ne plus jamais le revoir.

J'ai choisi d'agir.

Ah, la flatterie. Je ne m'en laisserai jamais.



VOUS SAVEZ
COMMENT LES GENS
CHANGENT QUAND ILS SE
METTENT EN COUPLE ? EH
BIEN, C'ÉTAIT PAREIL POUR
MOI. IL A RÉVEILLÉ DES
CHOSSES EN MOI... JE ME
SENTAIS ENTÈRE.

IL A FAIT
S'ÉPANOUR MON
CÔTÉ SAUVAGE ET
J'AVAIS UNE CONFIANCE
AVEUGLE EN LUI.

CE N'ÉTAIT
PEUT-ÊTRE PAS TRÈS
MALIN, OUI. MAIS QUE
VOULEZ-VOUS,
L'AMOUR...

Je me suis
donnée à lui...

Il m'a fait comprendre que,
pour me libérer, je devais
oublier tout ce que je
savais et devenir une
autre personne.

Quelqu'un
pouvant devenir
n'importe qui.
La maîtresse
insatiable, la
séductrice,
l'innocente,
l'antagoniste, la
victime, la nunnuche.

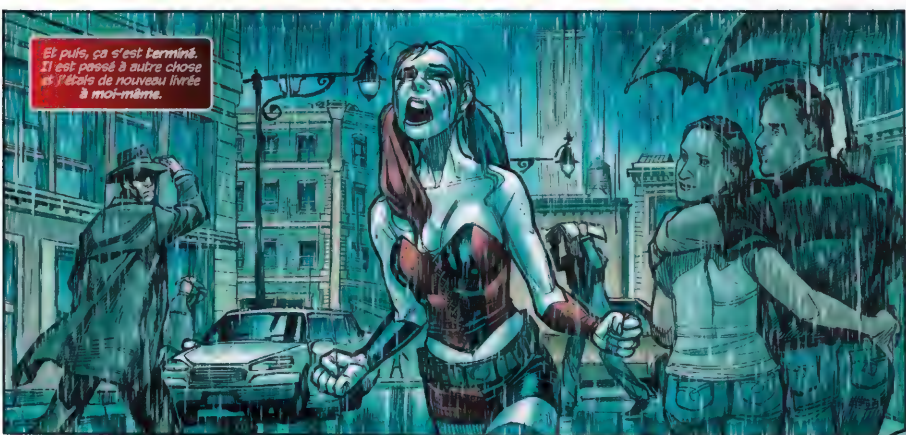
et il m'a jetée dans
un cuve de produits
chimiques qui ont
blanchi ma peau de
façon permanente !

C'était romantique,
mais sur le coup,
j'ai eu très peur.

Il adorait la
nunnuche, alors
j'ai joué le jeu.

OH,
MONSIEUR
J...

Et puis, ça s'est terminé.
Il est passé à autre chose
et j'étais de nouveau livrée
à moi-même.



La différence, désormais,
c'est que je pouvais
choisir ce que je
voulais être...



... et j'ai
choisi d'être
un mélange
de tout ça, un
vrai cocktail
explosif.

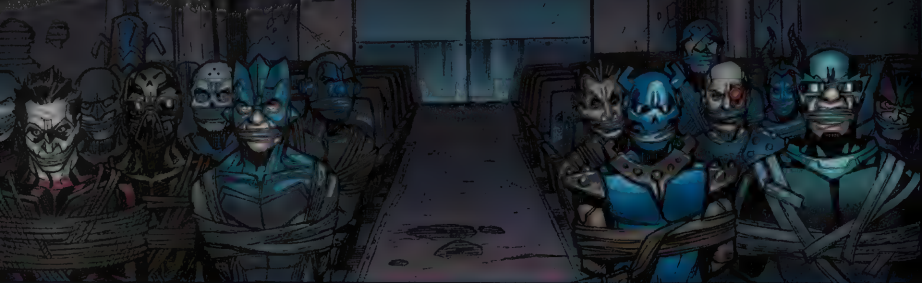


Je m'en fais moins
pour mon âme sœur
et je me suis enfin
trouvée. Et comme
toute femme de
caractère, ça implique
des accessoires.

IL S'EST PASSÉ
PLEIN DE CHOSES
APRÈS ÇA, MAIS J'EN AI
ASSEZ DIT ET IL EST
TEMPS POUR VOUS
DE PARTIR.



JE TIENS À VOUS
REMERCIER D'ÊTRE
VENUS SI NOMBREUX ET
D'AVOIR ÊTÉ UN PUBLIC
SI ATTENTIF.



VOILÀ
LE DERNIER
ACTE !

JE SAIS QUE VOUS
NE TRAHIREZ PAS
MON SECRÉT...

... PARCE
QU'EN GROS,
PERSONNE NE
SORTIRA D'ICI
VIVANT.



À PLUS !
ÇA CRAINT
D'ÊTRE
VOUS !



fin



HARLEEN : ROUGE

Harley Quinn - Black + White + Red #1 (2020)

SCÉNARIO & DESSIN STJEPAN ŠEJIĆ

COUVERTURE JORGE JIMÉNEZ

TRADUCTION JULIEN DI GIACOMO



L'AUTRE GRAND AMOUR

Le succès durable de la relation entre le Joker et Harley Quinn leur a ouvert les portes d'un privilège auquel peu de personnages ont droit : les versions alternatives et revisitées de leur histoire. Nombre d'artistes se bousculent aujourd'hui pour pouvoir donner leur vision des personnages. On peut citer *HARLEY/JOKER - CRIMINAL SANITY* de Kami GARCIA, Mico SUAYAN et Mike MAYHEW, le *BATMAN - WHITE KNIGHT* de Sean MURPHY ou encore *HARLEY QUINN - BREAKING GLASS* dont vous avez pu découvrir un extrait au début de ce recueil.

Ainsi, en 2019, Stjepan ŠEJIĆ s'est emparé du duo pour proposer sa propre version de la genèse de la relation entre Harley Quinn et le Joker dans *HARLEEN*. Le titre est acclamé pour ses qualités visuelles et le traitement en profondeur des aspects psychologiques de la relation interdite entre la psychiatre et son patient. Pour l'auteur, le but n'est pas de « corriger » les origines des personnages, mais bien d'en offrir un autre regard.

Un an plus tard, à l'occasion de la publication de l'anthologie *HARLEY QUINN - BLACK + WHITE + RED*, ŠEJIĆ confirme son intérêt pour les personnages en proposant cette fois une sorte d'épilogue au couple. Le tout en suivant le principe éponyme de l'anthologie, proposant des planches colorées uniquement de rouge. L'occasion également de marquer la transition avec le nouveau grand amour de Harley dans l'univers DC, une belle rousse épéneuse...



CHACQUE GÉNÉRATION A
SES SAINTS AUTOPROCLAMÉS,
DECIDÉS A SAUVER LE
MONDE ARMÉS D'UNE IDÉE
REVOLUTIONNAIRE...

A UNE ÉPOQUE,
J'AI MOI AUSSI ÉTÉ
DE L'AUTRE CÔTÉ
DE LA VITRE.

MA
MÉTHODE ?
TROUVER
LA FAILLE
EMPATHIQUE
DU PATIENT.

LE TRUC DE LA D^{RE} LEAH
MACHINCHOSE, C'EST LA
THÉRAPIE CHROMATIQUE. UNE
PAUVRE VARIATION DU TEST
DE LÜSCHER, J'IMAGINE ?

ENFIN, PEU
IMPORTE...

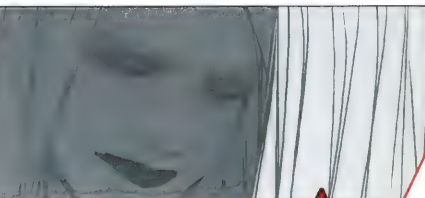
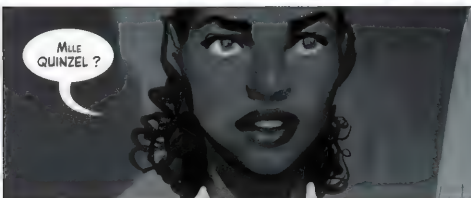
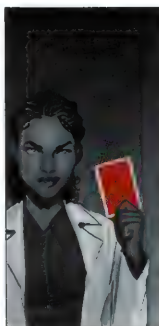
TOUT EST
VAIN.

C'EST QUOI,
CE TEST ? SI JE RÉAGIS
BIEN AUX COULEURS, VOUS
REPEIGNEZ MA CELLULE
CAPITONNÉE EN UN BLEU
AZUR ZEN POUR ME
GUÉRIR ?

NON. LES CARTES
SERVENT À AGACER
HARLEEN QUINZEL, DOCTEURE
EN PSYCHOLOGIE, JUSQU'À LA
FORCER À INTERAGIR
AVEC MOI.

COMME VOUS,
JE SAIS QUE LE TEST
DE LÜSCHER A ÉTÉ
INVALIDÉ.

HA ! ENFIN
QUELQU'UN SE SOUVIENT
DE MON MÉTIER !







ALLEZ.



ROUGE
COMME SON
RICTUS.



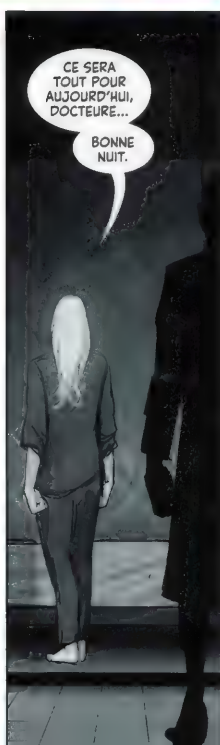
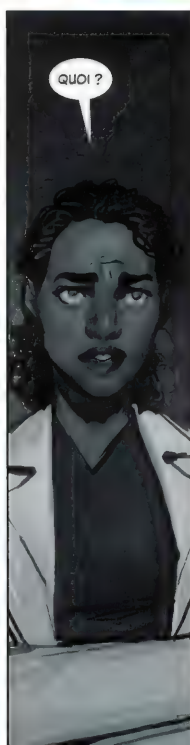
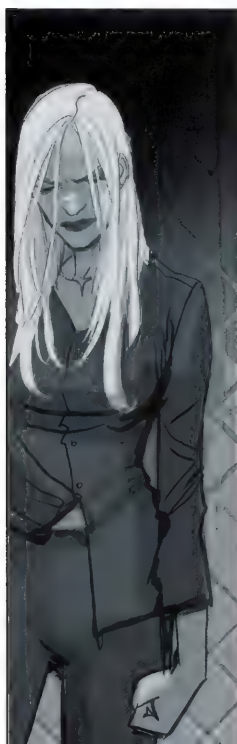
ROUGE
COMME MON
PÉCHÉ.



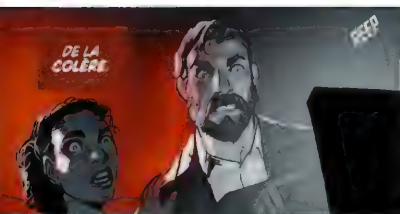
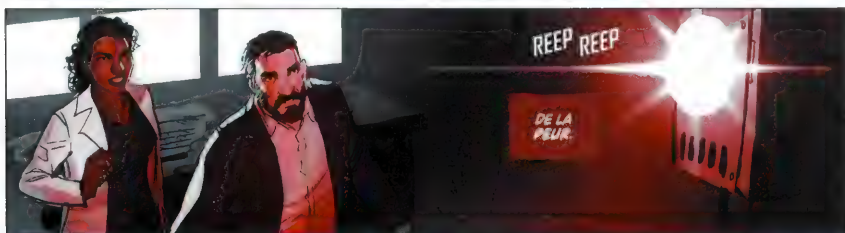
ROUGE
COMME NOTRE
ART !



COMME CETTE
VILLE SOUS NOS
COUPS DE PIN-
CEAUX.









POSTFACE DE PAUL DINI

CO-CRÉATEUR DU PERSONNAGE D'HARLEY QUINN



Ça m'est arrivé. Ça vous est arrivé. Et si ce n'est pas le cas, ne vous en faites pas, votre tour viendra. À un moment donné, on rencontre tous quelqu'un qui – pardonnez-moi les détails un peu gores – nous arrache le cœur. Si vous avez déjà été follement amoureux, vous savez de quoi je parle. L'amour fou vous pousse à être si passionnément accro à cette personne (généralement la mauvaise personne) que plus rien d'autre ne compte. Vous y pensez jour après jour, élaborant les scénarios les plus déments pour qu'enfin vous soyez ensemble. Et le reste du temps, vous essayez de réaliser ces scénarios. Vous êtes persuadé que vous avez enfin trouvé cet être mythique qui va apporter un sens à votre existence et vous le poursuivez avec la même ferveur que Vil Coyote après Bip-Bip... et avec le même succès.

On a tous connu ça : on a tous choisi le mauvais partenaire avant d'en ressortir blessé mais également plus sage. Et puis, il y a ceux qui, face aux échecs répétés, persistent et signent dans leur vain espoir d'être un jour récompensés par un jackpot d'affection. Et si certains me lisent en ce moment, assis face à cette machine-à-sous sentimentale, arrêtez de suite et quittez le casino : car c'est toujours la banque qui gagne. Oh, je sais, quand on est amoureux, ce genre de conseil tombe dans l'oreille d'un sourd, puisque tout ce qui restait de raison a déjà pris ses cliques et ses claques pour Aruba. Malgré les multiples refus et déceptions, le poursuivant fait taire sa petite voix intérieure, ravale ses larmes et accroche un sourire à ses lèvres avant de reprendre sa traque.

Bienvenue dans le monde d'Harley Quinn. Ou du moins, d'« Harley telle que je l'écrivais en 1993 ». À ses débuts, dans l'épisode de *Batman, La Série animée*, « Chantage à crédit », je l'avais conçue comme un acolyte du Joker. Plus tard, j'ai vu dans l'opportunité de raconter ses origines le moyen de la distinguer des autres nervis en costumes bariolés. Qu'Harley ait été attirée par le Joker était déjà bizarre en soi, en faire sa psychiatre rendit leur histoire

carrément tragique. Bruce TIMM, mon producteur et ami, et moi-même avions été invités pour réaliser un épisode spécial de *BATMAN ADVENTURES* et nous étions intéressés par l'idée de parler du passé d'Harley. Autour d'un hamburger dans une gargote tropicale, nous essayions, tels deux gamins affairés sur un puzzle, de faire rentrer toutes nos pièces dans ce numéro judicieusement baptisé *MAD LOVE*.

Deux ans auparavant, Bruce et moi (ainsi que le reste de l'équipe) avions débuté la production de la série animée, la boule au ventre de peur de se planter. Ce même effroi nous animait désormais alors que nous nous apprêtions à faire le grand saut dans le monde des comics. Bien heureusement, malgré l'angoisse qui nous étreignait, nous étions trop heureux de participer à ce projet pour nous arrêter. Nous courrions d'un bureau à l'autre, l'un pour montrer ses découpages et croquis, l'autre pour déposer des pages de script réécrites pour des scènes déjà abandonnées vu leur longueur. Mais je ne m'en plaignais pas. En tant que réalisateur, Bruce a un sens inné du rythme d'une histoire et sait où fixer l'attention afin d'en tirer l'impact maximum. Le voir travailler m'a été d'une grande aide et m'a définitivement fait progresser en tant que scénariste (même si je continue à dépasser le nombre requis de pages pour mes scripts d'animation... désolé, Bruce !). Un dernier mot à propos de Bruce : il sait dessiner comme personne les animaux. Il ne cesse d'affirmer le contraire mais je trouve que ses hyènes ont du chien tout en demeurant franchement menaçantes. [...]

MAD LOVE n'est pas, pour moi, un récit de victime, c'est une mise en garde de ce qui arrive quand on aime quelqu'un trop longtemps de façon si obsessionnelle et si imprudente. Les expériences tragicomiques d'Harley tendent un miroir déformant à tous ceux prêts à se ridiculiser et à se tourmenter pour quelqu'un qui n'en vaut pas la peine. Et par-delà cette prise de conscience, un changement positif peut survenir.

Harley elle-même a bien changé depuis. Elle n'est plus seulement l'assistante du Joker mais tient la vedette dans plusieurs histoires (animées ou de comics), et se retrouve souvent associée à sa grande copine, Poison Ivy. Quoi de plus gratifiant pour quelqu'un qui a su s'émanciper ? Et si d'aventure,

elle faiblit et retrouve son « poussin », ce n'est plus en tant que larbin servile, mais bel et bien comme son égale en fourberie !

Même si elle n'est pas entièrement guérie, elle est désormais sur le bon (ou mauvais ?) chemin. Et s'il y a de l'espoir pour Harley Quinn, il y en a pour tous les amoureux fous à travers le monde.

Paul DINI

*Texte initialement publié en préface de
Batman – Mad Love and Other Stories,
en mai 2009*

Paul DINI a débuté comme scénariste dans l'animation avec des épisodes des Tiny Toons avant de signer quelques-uns des meilleurs épisodes de Batman : La Série animée et d'en devenir un des producteurs. Outre son travail pour Warner Bros. Animation et pour la télévision (Lost, Clone Wars), Paul DINI a écrit pour Bruce TIMM MAD LOVE, un one-shot sur son personnage fétiche Harley Quinn, et pour Alex ROSS des albums en grand format sur Superman, Batman, Wonder Woman, Captain Marvel et la Ligue de Justice. Il a également fait des passages remarquables sur les séries Detective Comics, Batman : Streets of Gotham, Zatanna et Gotham City Sirens.

POSTFACE DE BRUCE TIMM

CO-CRÉATEUR DU PERSONNAGE D'HARLEY QUINN

AU COMMENCEMENT...

Paul m'a un jour révélé les véritables origines d'Harley Quinn au détour d'une conversation : elle était en fait la psychiatre du Joker ! J'ai trouvé l'idée époustouflante et j'ai proposé qu'on en fasse un comics plutôt qu'un épisode de la série animée. Après l'approbation des responsables éditoriaux de DC Comics, nous avons, au cours de plusieurs déjeuners et dîners, tracé les grandes lignes de l'histoire. Nous avions l'habitude de descendre dans un restaurant tropical, baptisé « Le Paradis », en bas des bureaux de Warner Animation, et nous nous sommes servis de ce décor très kitsch pour la scène où Harley tente de faire de Batman de la pâté pour piranhas.

INSPIRÉ DE FAITS RÉELS

Dans l'un de ces moments où « l'art imite la vie », une amie commune à Paul et à moi vivait une relation particulièrement orageuse avec un type dont les propres obsessions l'empêchaient de lui rendre ses témoignages d'affection. Bien heureusement, cette « Harley » en chair et en os a depuis rompu avec son « Joker » et est aujourd'hui heureuse en ménage avec un autre homme.

L'ART IMITE L'ART

Comme de nombreux commentateurs l'ont remarqué, l'ombre d'Harvey KURTZMAN plane sur l'ensemble du récit. À mon humble avis, KURTZMAN fut l'un des plus grands conteurs d'histoires que les comics aient connus, et j'avoue sans honte que la majeure partie de mon approche « droit au but » et sans chichis est issue de cette admiration. La fameuse séquence « Raté ! Raté ! » de Batboy et Rubin (disponible dans *MAD PRÉSENTE BATMAN* — NdE) a servi d'inspiration pour le passage où le Joker fait les cent pas devant le téléphone (p. 61). J'ai redessiné cette séquence trois ou quatre fois avant de trouver le ton le plus « Kurtzmanesque » possible. Et cela ne fait qu'un an que j'ai découvert que la chute d'Harley par la fenêtre (p. 67) est une recreation inconsciente d'une scène de *Tomb of Dracula* #29, dessiné par Gene COLAN... D'oh !

KEITH GIFFEN M'A SAUVÉ LA VIE...

... ou du moins, il a sauvé ma santé mentale. J'ai rapidement été intimidé à l'idée de réaliser un album de 64 pages, soit quatre fois la longueur de

ce que j'avais pu déjà sortir en *comic book*. Et puis, un jour, en relisant un vieux numéro de *LEGION OF SUPER-HEROES* que Keith avait co-écrit et découpé, j'ai remarqué que tout l'épisode était élaboré selon le principe du gaufrier à neuf cases. En me servant de la même structure, je pouvais ôter de mon esprit la question du découpage et me concentrer directement sur la narration. Une fois le gaufrier recopié et photocopié, j'ai mis deux semaines à réaliser l'intégralité des ébauches des pages au format imprimable. Une fois lancé, plus rien ne pouvait m'arrêter si ce n'est mes discussions avec Paul concernant le scénario quand :

- 1) celui-ci interférerait avec le rythme de l'histoire ;
 - 2) celui-ci ne semblait pas trouver le « ton juste » à mon goût ;
 - 3) je n'avais tout bonnement pas envie de dessiner !
- Par chance, Paul est le meilleur collaborateur qui soit et il adorait mes changements et mes apports, fussent-ils bizarres.

Une fois les ébauches approuvées par DC, je les agrandissais, les recopiais et les encrais sur papier Bristol à l'aide d'une table lumineuse. Comme les esquisses étaient déjà très détaillées, l'encrage n'aurait pas dû me poser de problèmes, mais c'était mon premier travail pour du *comic book* tout public, et, perfectionniste comme je suis, j'en ai bavé. Coincé par les délais, j'ai été épaulé par Glen MURAKAMI sur l'encrage de cinq pages vers la fin, et plusieurs autres pages ont été directement reproduites des ébauches... Dieu bénisse le blanco !

JE DÉTESTE LE POISSON

Paul m'a acheté un piranha empaillé pour que je puisse l'utiliser comme modèle. Ça partait d'un bon sentiment, totalement « Dini-esque » dans l'âme, et ça m'a effectivement bien aidé, mais... bordel, quelle horreur ! Je l'ai laissé sur une étagère pendant des années avant de le balancer, lors d'un déménagement, dans la benne à ordures la plus proche. Désolé, Paul !

CÂLIN-COQUIN

Notre éditeur Scott PETERSON était un peu nerveux quant au contenu « sexuel » du récit, notamment tout ce qui avait trait à la séquence de « drague minable » d'Harley. J'ai réussi à le convaincre d'en laisser la quasi-intégralité — Harley pouvait ainsi garder sa nuisette à condition qu'elle soit rouge et non couleur chair

— et j'ai pu lui arracher l'autorisation de conserver les deux premières cases de la page 27. La troisième a été redessinée à sa demande. La réplique de Paul était tellement drôle que j'avais dessiné Harley à califourchon, les jambes en l'air, comme si elle était en train de conduire une moto *vintage*. Ça me semblait plus « zinzin » que « malsain » mais j'ai accepté de la changer.

MITUX VAUT AVOIR AIMÉ...

Le plus gros défaut de Paul, en tant que scénariste, est qu'il écrit trop de bonnes choses. Voici ce qu'on a dû « couper au montage » :

- Le Joker devait relire ses plans les plus mortels dans des montagnes russes miniatures qui parcouraient toute son antre. Je trouvais que ça ne collait pas avec l'intense concentration dans laquelle il était plongé (pas le temps pour les blagues, il faut tuer Batman !) et puis, je me voyais mal m'amuser à concevoir et dessiner un circuit de montagnes russes miniature. Surtout quand, comme moi on est fainéant et/ou tenu par les délais.



- Bullock était envoyé par Gordon pour avertir Batman, occupé à démolir des truands dans un *nightclub* miteux. J'ai commencé à dessiner la scène (qui débutait en bas de la page 51) mais, au final, elle m'a semblé inutile et mobilisait de la place dont on avait cruellement besoin. Je l'ai échangée contre une apparition du Bat-Signal, et en moins de temps qu'il n'en fallait pour dire « Nom d'une scène d'exposition », nous étions repartis au cœur de l'intrigue.
- Je crois me souvenir de deux-trois changements au niveau éditorial, mais c'était il y a dix ans, bon sang... et je ne rajeunis pas. Au fait, la scène d'introduction chez le dentiste provient d'un autre épisode de la série animée (« Le Joker fou », je crois) mais qui avait été coupée faute de temps. Comme elle fonctionnait ici, on l'a rapatriée... On ne laisse jamais une bonne idée sur le carreau.

ET AU FINAL...

Des années plus tard, nous avons adapté *MAD LOVE* en animation et, de façon stupéfiante, toute la violence et toutes les allusions ont été préservées intactes dans cet épisode destiné aux « programmes pour la jeunesse ». Oh, et on a gagné une ou deux récompenses pour l'album... ce genre de choses...

Bruce TIMM

Texte initialement publié en préface de
Batman — Mad Love and Other Stories,
en mai 2009

Bruce TIMM est un producteur, réalisateur et scénariste américain connu et reconnu pour son travail d'adaptation des héros DC, débuté avec *Batman*, *La Série animée*, puis poursuivi avec *Superman*, *Batman Beyond* et *la Ligue des Justiciers*. Il a plus récemment produit plusieurs films animés dont *The Dark Knight Returns* et *Batman: The Killing Joke*. Il a également participé à plusieurs comics dont *MAD LOVE*, *HARLEY & IVY*, *TOM STRONG* et *Fantastic Four: The World's Greatest Comic Magazine*. Il prépare pour 2024 une nouvelle série animée consacrée au Chevalier Noir et intitulée *Batman: Caped Crusader*, aux côtés entre autres de Ed BRUBAKER et de Greg RUCKA.

GALERIE DE COUVERTURES



ILLUSTRATION DE COUVERTURE ALTERNATIVE DE BATMAN #47 PAR ALEX ROSS



ILLUSTRATION DE COUVERTURE DE BATMAN WHITE KNIGHT #1 PAR SEAN MURPHY



ILLUSTRATION DE COUVERTURE ALTERNATIVE DE HARLEY QUINN #17 PAR EDUARDO RISSO



ILLUSTRATION DE COUVERTURE DE BATMAN ADVENTURES #16 PAR KELSEY SHANNON

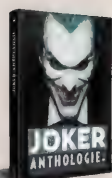




JOKER + HARLEY BAD ROMANCE

Pour plonger dans la folie du couple criminel le plus célèbre de DC, découvrez ou redécouvrez les récits clés du Joker et de Harley Quinn dans cette sélection d'albums.

JOKER



JOKER - ANTHOLOGIE

Collectif
DC ANTHOLOGIE

Depuis 1940, un criminel au costume criard et au sourire carnassier hante les rues de Gotham City, terrorisant autant les honnêtes gens que les truands, osant les braquages les plus audacieux et laissant dans son sillage une trainée de cadavres au rictus permanent. Son nom évoque l'atout maître des jeux de cartes : le Joker.

Récit complet

KILLING JOKE

Alan MOORE - Brian BOLLAND
DC DELUXE

Le Joker s'est à nouveau échappé de l'Asile d'Arkham. Relancé dans sa course effrénée au crime, c'est à travers le commissaire Gordon et sa fille - Barbara - qu'il cherchera cette fois à atteindre personnellement son frère ennemi, Batman.

Récit complet



JOKER - THE WINNING CARD

Tom KING - Mitch GERADS
DC DELUXE

Batman, Année Un. Alors que Bruce Wayne est encore en phase d'apprentissage pour incarner pleinement son rôle de justicier, Gordon se lance sur la trace d'un mystérieux clown psychopathe en pleine folie meurtrière. Ses intentions sont floues, ses mobiles inexistantes et, alors que Gotham est plongée dans la peur, Gordon et Batman vont apprendre ce qu'il en coûte de sous-estimer celui qui se fait appeler « Joker ».

Récit complet

JOKER - KILLER SMILE

Jeff LEMIRE - Andrea SORRENTINO
DC BLACK LABEL

Quand un psychiatre affilié au Joker tente de guérir le plus grand criminel de Gotham, c'est le début d'une descente aux Enfers pour celui qui était jusqu'ici un père de famille aimant et paisible. Mais cette spirale de dépression et d'hallucinations violentes ne cache-t-elle pas un réel gouffre au sein même de sa psyché ?

Récit complet



HARLEY QUINN



HARLEY & IVY - D'AMOUR & DE RONCES

Bruce TIMM - Paul DINI - Collectif
DC DELUXE

L'envoûtante Poison Ivy et l'exubérante Harley Quinn ont été à la fois des partenaires dans le crime et dans la vie. Aussi, quand Ivy a besoin d'aide pour trouver un spécimen de racine zombie capable de réduire tout Gotham en esclavage, l'ancienne psychiatre n'hésite pas à lui prêter main-forte... ou en tout cas à essayer. Mais malgré les échecs, pas question d'abandonner ! Pour dominer le monde, les filles sont prêtes à tout, même à aller jusqu'en Amérique du Sud ou sous les feux des projecteurs d'Hollywood !

Récit complet

HARLEEN

Stjepan ŠEJIĆ
DC BLACK LABEL

Après des études mouvementées qui ont entamé sa confiance en elle, la jeune psychologue Harleen Quinzel pense enfin avoir décroché le poste de ses rêves en étant embauchée à l'Asile d'Arkham afin d'apporter son soutien et son expertise aux plus grands criminels de Gotham. Mais il est un être au sein de cet asile qui va à la fois faire chavirer son esprit et son cœur : le Joker ! Petit à petit, Harleen va se laisser séduire puis sombrer dans un abîme de folie, perdant à tout jamais son innocence et ses illusions.

Récit complet



HARLEY QUINN - THE ANIMATED SERIES

Tee FRANKLIN - Max SARIN - Shae BEAGLE
URBAN SERIES

Harley & Ivy ont pris la route pour la virée du siècle ! Fuyant Gotham City après une cérémonie de mariage particulièrement désastreuse, Harley Quinn et Poison Ivy doivent impérativement semer un commissaire Gordon particulièrement à cran. Alors qu'Ivy se prend à regretter d'avoir laissé Kite-man au pied de l'autel, Harley promet à sa partenaire un remède radical à son état « post-mariage » !

Série en 2 tomes

HARLEY QUINN BLACK + WHITE + RED 2

Collectif
DC DELUXE

L'icône exubérante Harley Quinn est de retour dans une anthologie de 18 histoires courtes et acidulées. Parce qu'elle n'a jamais vu le monde uniquement en noir et blanc, l'anti-héroïne la plus turbulente de Gotham évolue donc dans une palette noire, blanche, mais aussi rouge vif. Chip ZDARSKY et Kevin MAGUIRE font équipe pour envoyer Harley et Ivy au cœur de la Forteresse de la Solitude, tandis que Leah WILLIAMS et Natacha BUSTOS révèlent le passé adolescent d'Harley, gymnaste de haut vol animée par un désir de vengeance. L'acteur Paul SCHEER se joint, de son côté, au co-scénariste Nick GIOVANNETTI et à l'artiste Tom REILLY pour fomentier avec les anciens acolytes du Joker, Harley et Gagsworthy, le casse du siècle.

Récit complet





JOKER + HARLEY – BAD ROMANCE

Compilation, cover, and all new material Copyright © 2024 DC.

All Rights Reserved. Originally published in the US in **HARLEY QUINN: BREAKING GLASS + THE BATMAN ADVENTURES: MAD LOVE DELUXE EDITION + HARLEY QUINN #1 + GOTHAM CITY SIRENS #20-21 + BATMAN #13 + HARLEY QUINN #25 + SECRET ORIGINS #4 + HARLEY QUINN BLACK + WHITE + RED #1**. Copyright © 1994, 2000, 2011, 2012, 2014, 2015, 2016, 2019, 2020 DC. All Rights Reserved.

Original U.S. editors: Marie Javins, Scott Peterson, Darren Vincenzo, Matt Idelson, Frank Berrios, Mike Marts, Harvey Richards, Janelle Siegel, Mike Marts, Katie Kubert, Mark Doyle, Chris Conroy, Dave Wielgosz, Andy Khouri. All characters, their distinctive likenesses thereof and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Published by URBAN COMICS under license from DC.

Batman created by Bob Kane with Bill Finger.

Harley Quinn created by Paul Dini and Bruce Timm.

2024 URBAN COMICS pour la version française,
sous licence DC,
57, rue Gaston Tessier - CS 50061 - 75166 Paris Cedex 19

Toute demande doit être adressée
à DC c/o URBAN COMICS

Dépôt légal : août 2024
I.S.B.N. : 978-2-3657-7841-1

Première édition

Illustration de couverture : Alex Ross (Batman: Harley Quinn #1)

Traduction : Julien Di Giacomo, Yann Graf, Benjamin Rivière,

Jérôme Wicky

Lettrage : Christophe Sémal

Adaptation graphique : David Laranjeira

Achévé d'imprimer en juillet 2024 chez Rotolito Romania,
Str. Cernica, Nr. 61, Oras Pantelimon, 077145 Bucuresti - Roumanie



Certifié PEFC

Ce produit est issu de
forêts gérées durablement
et de sources contrôlées

PEFC
FSC C0133

www.pefc.fr





JOKER + HARLEY



BAD ROMANCE RECUEIL

Le Joker et Harley Quinn ont toujours eu une relation... explosive. De l'amour fou à l'amour/haine en passant par l'envie de voir ailleurs, rarement un couple n'a connu des hauts aussi hauts et des bas aussi bas que celui formé par le Prince et la Princesse du Crime de Gotham. Entre passions et peine de cœur, plongez dans l'intimité d'Harley Quinn et du Joker en revivant les événements les plus marquants de leur relation !

JOKER + HARLEY - BAD ROMANCE est une un recueil de 8 récits qui propose de revenir sur l'idylle meurtrière et l'évolution du couple le plus dément de l'univers DC. En comics ou sur grand écran, de **MAD LOVE à Joker : Folie à deux**, le Joker et Harley Quinn ont vu passer de nombreuses équipes artistiques de talent qui ont su, chacune à leur manière, marquer les différentes étapes de leur histoire sentimentale.

DRAME ROMANTIQUE



COLLECTION DC DELUXE > LES ROMANS GRAPHIQUES INCONTOURNABLES DE L'UNIVERS DC
232 PAGES / PRIX : 15,90 € / ISBN : 978-2-3657-7841-1 / WWW.URBAN-COMICS.COM / **POUR LECTEURS AVERTIS**

